



**BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE**

**RAPPORT DES COMMISSAIRES AUX COMPTES  
SUR LES COMPTES ANNUELS**

**Exercice clos le 31 décembre 2014**

**Deloitte & Associés**  
185, avenue Charles de Gaulle  
92524 Neuilly-sur-Seine Cedex

**Mazars**  
61, rue Henri Regnault  
92400 Courbevoie

## RAPPORT DES COMMISSAIRES AUX COMPTES SUR LES COMPTES ANNUELS

**Exercice clos le 31 décembre 2014**

Aux Actionnaires  
**BNP Paribas Personal Finance**  
1, boulevard Haussmann  
75009 Paris

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2014 sur :

- le contrôle des comptes annuels de BNP Paribas Personal Finance, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- la justification de nos appréciations,
- les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par votre Conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

### I - Opinion sur les comptes annuels

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

---

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de la société à la fin de cet exercice.

## **II - Justification des appréciations**

En application des dispositions de l'article L. 823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous portons à votre connaissance les éléments suivants :

### Provisionnement des risques de crédit et de contrepartie

Votre société comptabilise des dépréciations pour couvrir les risques de crédit et de contrepartie inhérents à ses activités (notes 1.B, 1.E, 1.I, 2.F et 3.C de l'annexe). Nous avons examiné le dispositif de contrôle relatif au suivi des risques de crédit et de contrepartie, aux méthodologies de dépréciation, et à la couverture des pertes de valeur par des dépréciations individuelles et de portefeuille.

### Valorisation des titres de participation, autres titres détenus à long terme et parts dans les entreprises liées

Les titres de participation, autres titres détenus à long terme et parts dans les entreprises liées sont évalués à leur valeur d'utilité en retenant une approche multicritères (notes 1.D et 3.E de l'annexe). Dans le cadre de notre appréciation de ces estimations, nous avons examiné les éléments ayant conduit à la détermination des valeurs d'utilité pour les principales lignes de portefeuille.

### Provisionnement des engagements sociaux

Votre société constitue des provisions pour couvrir les engagements sociaux (notes 1.I et 3.J de l'annexe). Nous avons examiné la méthodologie d'évaluation de ces engagements, ainsi que les principales hypothèses et les principaux paramètres utilisés.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

### **III – Vérifications et informations spécifiques**

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Conseil d'administration et dans les documents adressés aux actionnaires sur la situation financière et les comptes annuels.

Concernant les informations fournies en application des dispositions de l'article L. 225-102-1 du Code de commerce sur les rémunérations et avantages versés aux mandataires sociaux ainsi que sur les engagements consentis en leur faveur, nous avons vérifié leur concordance avec les comptes ou avec les données ayant servi à l'établissement de ces comptes et, le cas échéant, avec les éléments recueillis par votre société auprès des sociétés contrôlant votre société ou contrôlées par elle. Sur la base de ces travaux, nous attestons l'exactitude et la sincérité de ces informations.

En application de la loi, nous nous sommes assurés que les diverses informations relatives aux prises de participation et de contrôle et à l'identité des détenteurs du capital et des droits de vote vous ont été communiquées dans le rapport de gestion.

Fait à Neuilly-sur-Seine et à Courbevoie, le 20 avril 2015

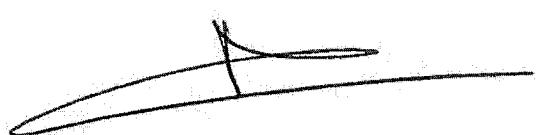
Les Commissaires aux comptes

Deloitte & Associés



Damien Leurent

Mazars



Anne Veaute

**ETATS FINANCIERS DE**  
**BNP Paribas Personal Finance SA**

---

**Au 31 Décembre 2014**

# SOMMAIRE

<b>COMpte DE RESULTAT AU 31 DECEMBRE 2014 .....</b>	<b>3</b>
<b>BILAN AU 31 DECEMBRE 2014 .....</b>	<b>3</b>
<b>1 - RESUME DES PRINCIPES COMPTABLES APPLIQUES .....</b>	<b>5</b>
1.A - CONVERSION DES OPERATIONS LIBELLÉES EN DEVISES .....	5
1.B - OPERATIONS AVEC LA CLIENTÈLE .....	5
1.C - OPERATIONS DE TITRISATION .....	6
1.D - TITRES .....	7
1.E - CREDIT BAIL, LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT .....	7
1.F - IMMOBILISATIONS .....	8
1.G - CREANCES ET DETTES ENVERS LES ETABLISSEMENTS DE CREDIT .....	8
1.H - INSTRUMENTS FINANCIERS A TERME .....	8
1.I - AVANTAGES BENEFICIAINT AU PERSONNEL .....	8
1.J - ENREGISTREMENT DES PRODUITS ET DES CHARGES .....	10
1.K - COÛT DU RISQUE .....	10
1.L - IMPOT SUR LES SOCIETES .....	10
<b>2 - NOTES RELATIVES AU COMpte DE RESULTAT AU 31 DECEMBRE 2014 .....</b>	<b>11</b>
2.A - INTERETS PRODUITS ET CHARGES ASSIMILES .....	11
2.B - REVENUS DE TITRES A REVENU VARIABLE .....	11
2.C - COMMISSIONS NETTES .....	12
2.D - GAINS OU PERTES SUR OPERATIONS DES PORTEFEUILLES DE NEGOCIATIONS .....	12
2.E - AUTRES PRODUITS ET CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE .....	12
2.F - COÛT DU RISQUE .....	13
2.G - GAINS OU PERTES SUR ACTIFS IMMOBILISES .....	14
2.H - IMPOT SUR LES BENEFICES .....	14
<b>3 - NOTES RELATIVES AU BILAN AU 31 DECEMBRE 2014 .....</b>	<b>15</b>
3.A - OPERATIONS EN DEVISES .....	15
3.B - CREANCES ET DETTES ENVERS LES ETABLISSEMENTS DE CREDIT .....	15
3.C - OPERATIONS AVEC LA CLIENTÈLE .....	16
3.D - CESSIONS DE CREANCES (OPERATIONS DE TITRISATION) .....	16
3.E - TITRES DETENUS .....	17
3.F - IMMOBILISATIONS CORPORELLES ET INCORPORELLES .....	18
3.G - AUTRES ACTIFS ET PASSIFS .....	18
3.H - DETTES REPRESENTEES PAR UN TITRE .....	19
3.I - COMPTES DE REGULARISATION .....	19
3.J - PROVISIONS .....	20
3.K - DETTES SUBORDONNEES .....	20
<b>4 - ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT ET DE GARANTIE .....</b>	<b>20</b>
4.A - ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT .....	21
4.B - ENGAGEMENTS DE GARANTIE .....	21
4.C - ENGAGEMENTS SUR INSTRUMENTS FINANCIERS A TERME .....	21
<b>5 - REMUNERATIONS ET AVANTAGES CONSENTIS AU PERSONNEL .....</b>	<b>21</b>
<b>6 - INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES .....</b>	<b>22</b>
6.A - TABLEAU DE PASSAGE DES CAPITAUX PROPRES .....	22
6.B - ECHEANCES DES EMPLOIS ET DES RESSOURCES .....	23
6.C - ACTIFS DONNES ET RECUS EN GARANTIE .....	23
6.D - EVENEMENT POST CLOTURE .....	24
6.E - INFORMATIONS RELATIVES AUX ENTREPRISES LIEES ET AUX ENTREPRISES AYANT UN LIEN DE PARTICIPATION .....	24
6.F - INFORMATIONS SUR LES FILIALES, PARTICIPATIONS ET PARTS SOCIALES .....	24
6.G - IDENTIFICATION DE LA SOCIETE CONSOLIDANTE .....	25
6.H - RAPPORT DE GESTION .....	26

## COMPTE DE RESULTAT AU 31 DECEMBRE 2014

<b>En milliers d'euros au 31 décembre</b>	<b>Notes</b>	<b>31 Décembre 2014</b>	<b>31 Décembre 2013</b>
Intérêts et produits assimilés	2.A	989 023	1 061 542
Intérêts et charges assimilées	2.A	(540 349)	(620 743)
Produits sur opérations de crédit-bail et assimilés		30	127
Charges sur opérations de crédit-bail et assimilées		(1)	(8)
Revenus des titres à revenu variable	2.B	759 407	681 444
Commissions (produits)	2.C	41 633	53 710
Commissions (charges)	2.C	(17 369)	(16 805)
Pertes sur opérations des portefeuilles de négociation	2.D	(1 084)	(328)
Pertes sur opérations des portefeuilles de placement et assimilés		-	(560)
Autres produits d'exploitation bancaire	2.E	327 230	323 420
Autres charges d'exploitation bancaire	2.E	(27 929)	(24 059)
<b>PRODUIT NET BANCAIRE</b>		<b>1 530 591</b>	<b>1 457 740</b>
Frais de personnel	5	(366 124)	(377 032)
Charges générales d'exploitation		(459 516)	(445 582)
Dotation aux amortissements et aux dépréciations sur immobilisations corporelles et incorporelles		(37 499)	(64 168)
<b>RESULTAT BRUT D'EXPLOITATION</b>		<b>667 452</b>	<b>570 958</b>
Coût du risque	2.F	(204 976)	(202 901)
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>		<b>462 476</b>	<b>368 057</b>
Gains ou pertes sur actifs immobilisés	2.G	66 054	(194 682)
Reprises de provisions réglementées		82	4 558
<b>RESULTAT COURANT AVANT IMPOT</b>		<b>528 612</b>	<b>177 933</b>
Impôt sur les bénéfices	2.H	(20 076)	(45 672)
<b>RESULTAT NET</b>		<b>508 536</b>	<b>132 261</b>

## BILAN AU 31 DECEMBRE 2014

En milliers d'euros au 31 décembre	Notes	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
------------------------------------	-------	------------------	------------------

## ACTIF

Caisse, banques centrales et CCP		2	9
Effets publics et valeurs assimilées			
Créances sur les établissements de crédit	3.B	12 887 740	10 497 856
Opérations avec la clientèle	3.C	17 823 773	19 237 775
Obligations et autres titres à revenu fixe	3.E	4 826 370	4 592 511
Actions et autres titres à revenu variable	3.E	70	60
Participations et autres titres détenus à long terme	3.E	377 140	442 779
Parts dans les entreprises liées	3.E	4 987 232	4 421 627
Crédit-bail et location avec option d'achat		1 397	2 045
Location simple		1	7
Immobilisations incorporelles	3.F	610 315	618 266
Immobilisations corporelles	3.F	3 302	3 718
Actions propres			
Autres actifs	3.G	325 184	356 986
Comptes de régularisation	3.I	235 375	196 268
<b>TOTAL ACTIF</b>		<b>42 077 901</b>	<b>40 369 907</b>

## DETTES

Banques centrales et CCP			
Dettes envers les établissements de crédit	3.B	34 203 740	33 051 030
Opérations avec la clientèle	3.C	491 488	276 417
Dettes représentées par un titre	3.H	189 911	465 786
Autres passifs	3.G	392 502	318 841
Comptes de régularisation	3.I	232 193	424 684
Provisions	3.J	146 724	120 253
Fonds pour risques bancaires généraux		16 769	16 769
Dettes subordonnées	3.K	1 299 648	1 299 655
<b>TOTAL DETTES</b>		<b>36 972 975</b>	<b>35 973 435</b>

## CAPITAUX PROPRES

	6.A		
<i>Capital souscrit</i>		<i>468 186</i>	<i>453 226</i>
<i>Prime d'émission</i>		<i>2 716 733</i>	<i>2 531 693</i>
<i>Réserves</i>		<i>1 411 471</i>	<i>1 279 292</i>
Résultat de l'exercice		508 536	132 261
<b>TOTAL CAPITAUX PROPRES</b>		<b>5 104 926</b>	<b>4 396 472</b>

<b>TOTAL PASSIF</b>		<b>42 077 901</b>	<b>40 369 907</b>
---------------------	--	-------------------	-------------------

HORS BILAN	Notes	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
------------	-------	------------------	------------------

## ENGAGEMENTS DONNES

Engagements de financement	4.A	3 030 446	3 811 645
Engagements de garantie	4.B	3 600 567	3 707 046

## ENGAGEMENTS RECUS

Engagements de financement	4.A	1 562 200	2 199 000
Engagements de garantie	4.B	1 642 210	1 789 482

## **1 - RESUME DES PRINCIPES COMPTABLES APPLIQUES**

Les comptes sociaux de BNP Paribas Personal Finance sont établis conformément aux principes comptables généraux applicables en France aux établissements de crédit.

### **1.A - CONVERSION DES OPÉRATIONS LIBELLÉES EN DEVISES**

Tous les éléments d'actif, de passif et de hors – bilan exprimés en devises sont convertis en euros au cours de change en vigueur à la date d'arrêté des comptes.

Les produits et charges sont convertis en euros au cours du jour de l'opération.

Les écarts de change résultant de la conversion des titres de participation et de filiales en devises, financés en euros, sont inscrits dans des comptes d'écart de conversion rattachés aux comptes de bilan enregistrant les titres.

Les autres gains ou pertes de change, qu'ils soient latents ou définitifs, sont constatés en fin de période au compte de résultat et constituent le résultat de change.

### **1.B - OPERATIONS AVEC LA CLIENTÈLE**

Les montants des créances sur la clientèle incluent les encours douteux nets des dépréciations.

Il est distingué les différentes catégories d'encours suivantes :

- Les **encours sains** se composent des crédits n'ayant pas d'incident de paiement notable dans le paiement des échéances de capital et d'intérêt.
- Les **encours restructurés** constituent une sous-catégorie des encours sains et se composent des créances ayant fait l'objet d'une renégociation liée à la situation financière du débiteur.
- Les **encours douteux** se composent des échéances impayées et du capital restant dû des crédits ayant un impayé de plus de trois mois, de plus de six mois en matière immobilière, ou qui sont en attente d'un plan de rééchelonnement. La classification en encours douteux d'une créance entraîne par contagion, le déclassement dans cette même catégorie de l'ensemble des encours relatifs au débiteur.
- Les **encours douteux compromis** se composent des échéances impayées et du capital restant dû des crédits classés en douteux depuis plus d'un an, des créances contentieuses, des dossiers ayant fait l'objet d'un rééchelonnement ou d'une restructuration qui présentent au moins un impayé ainsi que des dossiers en attente d'un plan de rééchelonnement notamment dans le cadre de la loi sur le surendettement des particuliers depuis plus d'un an.

Pour les encours relatifs à l'immobilier, sont considérées comme douteuses compromises, les créances classées en douteux depuis plus d'an, pour lesquelles un défaut de paiement a été constaté et qui ne sont pas assorties de garanties de recouvrement quasi intégral de la créance.

Lorsque le paiement des échéances initiales d'un crédit devenu douteux a repris de manière régulière, celui-ci peut à nouveau être classé dans la catégorie des créances saines.

Une créance est passée en perte lorsqu'elle est jugée irrécouvrable.

Des dépréciations sur base individuelle et collective sont constituées sur les crédits dès lors qu'il existe une indication objective de perte de valeur liée à un événement survenu postérieurement à la mise en place du prêt ou à l'acquisition de l'actif, que cet événement affecte les flux de trésorerie futurs dans leur

quantum ou leur échéancier et que ses conséquences peuvent être estimées de façon fiable. L'analyse de l'existence éventuelle d'une dépréciation est menée au niveau individuel ou au niveau d'un portefeuille. Constitue notamment une indication objective de perte de valeur toute donnée observable afférente aux événements suivants : l'existence d'impayés, la connaissance ou l'observation de toutes autres difficultés financières significatives de la contrepartie, les concessions consenties aux termes des crédits, qui ne l'auraient pas été en l'absence de difficultés financières de l'emprunteur.

La dépréciation est mesurée comme la différence entre la valeur comptable avant dépréciation et la valeur, actualisée au taux d'intérêt effectif d'origine de l'actif, des flux futurs estimés recouvrables sur la base d'une approche statistique du risque ou au niveau de chaque dossier en tenant compte des éventuelles garanties.

Lorsqu'intervient la restructuration d'une créance pour cause de difficultés financières de l'emprunteur, celle-ci est spécifiquement identifiée et donne lieu au calcul d'une décote représentant l'écart, en valeur actualisée, entre les nouvelles conditions de rémunération et les conditions initiales de rémunération de ladite créance. Les décotes constituées à la restructuration sont comptabilisées en déduction de l'actif. Elles sont reprises en résultat de façon actuarielle sur la durée de vie résiduelle de la créance.

Au compte de résultat, les dotations et reprises de provisions et de dépréciations, les pertes sur créances irrécupérables, les récupérations sur créances amorties et les constitutions de décotes calculées sur les créances restructurées sont regroupées dans la rubrique « coût du risque ».

L'étalement actuariel de la décote sur créances restructurées et la reprise des effets d'actualisation figurent au même titre que les intérêts dans le produit net bancaire.

## 1.C - OPERATIONS DE TITRISATION

BNP Paribas Personal Finance procède à des opérations de titrisation par le biais de fonds communs de créances classiques et de fonds communs de titrisation rechargeables ou à compartiments. Le montant des crédits figurant au bilan se trouve réduit des créances cédées dans le cadre de ces opérations.

Une réserve constituée au sein du fonds est soit prélevée sur l'excédent des flux des premiers mois, soit appelée à la création du fonds. Elle est utilisée comme garantie des parts prioritaires ou spécifiques émises par le fonds.

## 1.D -TITRES

Les titres sont classés dans les catégories suivantes : titres de placement, autres titres détenus à long terme, titres de participation et parts dans les entreprises liées.

Les **titres de placement**, acquis avec un objectif de détention supérieure à 6 mois, sans que cet objectif implique une conservation jusqu'à l'échéance, sont évalués au plus bas de leur prix d'acquisition et de leur prix de marché.

Conformément à la réglementation, les parts spécifiques émises par les fonds communs de créances qui supportent par priorité les risques de défaillance des débiteurs de créances constituant ces fonds entrent dans cette catégorie.

Les **autres titres détenus à long terme** sont des actions et valeurs assimilées que la société entend détenir durablement pour en retirer à plus ou moins longue échéance une rentabilité satisfaisante, sans pour autant intervenir dans la gestion des entreprises dont les titres sont détenus, mais avec l'intention de favoriser le développement de relations professionnelles durables en créant un lien privilégié avec l'entreprise émettrice.

Les **titres de participation et les parts dans les entreprises liées**, inscrits ou non à la cote officielle, sont comptabilisés à leur valeur d'acquisition. Lorsque la valeur d'utilité est inférieure à la valeur comptable, une dépréciation est constituée à hauteur de l'écart constaté.

Les plus ou moins-values de cession et les mouvements de provisions sont enregistrés dans la rubrique "Gains ou pertes sur actifs immobilisés" du compte de résultat.

Les dividendes sont enregistrés dès que leur paiement a fait l'objet d'une résolution d'Assemblée Générale ou lors de leur encaissement lorsque la décision de l'Assemblée n'est pas connue. Ils sont enregistrés dans la rubrique « Revenus des titres à revenu variable ».

## 1.E - CREDIT BAIL, LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT

Il s'agit des immobilisations nettes d'amortissements et des loyers impayés nets des dépréciations. Ces dépréciations correspondent à la différence entre la valeur brute de l'encours et la valeur actualisée au taux de rendement interne des flux futurs estimés recouvrables sur la base d'une approche statistique du risque.

L'encours douteux des opérations de crédit bail et de location avec option d'achat comprend les échéances impayées des dossiers présentant au moins un loyer impayé depuis plus de trois mois. Des délais de déclassement plus courts peuvent être retenus, notamment pour les créances rendues exigibles ou dépréciées.

Les encours douteux compromis qui constituent une sous-catégorie des encours douteux se composent des créances contentieuses et les loyers impayés des dossiers classés en douteux depuis plus d'un an.

Les durées d'amortissement pratiquées sur les principales catégories de matériels financés sont :  
4 ans pour les automobiles, deux-roues et camping-cars,  
5 ans pour les caravanes,  
de 5 à 10 ans pour les bateaux.

BNP Paribas Personal Finance suit les préconisations du communiqué du CNC du 6 décembre 2005 ainsi que de l'avis 2006C du 4 octobre 2006 du Comité d'urgence, relatifs aux modalités d'amortissement des immobilisations faisant l'objet d'opérations de crédit bail ou de location avec option d'achat et assimilées prévues aux articles 313-7 et 313-1 du code monétaire et financier.

## **1.F - IMMOBILISATIONS**

Les immobilisations sont enregistrées à leur coût d'acquisition.

Les logiciels développés par la Banque, lorsqu'ils remplissent les critères d'immobilisation sont immobilisés pour leur coût direct de développement qui inclut les dépenses externes et les frais de personnel directement affectables au projet.

Elles sont amorties en fonction de leur durée estimée d'utilisation suivant le mode linéaire ou le mode dégressif pour le matériel informatique.

Les durées d'amortissement retenues sont de :

- 3 ou 8 ans pour les logiciels
- 8 ans à 10 ans pour les agencements et installations
- 10 ans pour le mobilier
- 3 à 5 ans pour les autres immobilisations corporelles.

Ce poste inclut également le Mali de fusion dégagé en 2008 lors du rapprochement entre Cetelem et UCB. Ce mali fait l'objet régulièrement de tests de dépréciation.

## **1.G - CREANCES ET DETTES ENVERS LES ETABLISSEMENTS DE CREDIT**

Les créances et dettes envers les établissements de crédit sont présentées selon leur nature : créances et dettes à vue ou à terme. Les intérêts courus sur ces créances et ces dettes sont enregistrés au bilan parmi les créances et les dettes rattachées.

## **1.H - INSTRUMENTS FINANCIERS A TERME**

Les engagements sur instruments financiers à terme sont contractés sur différents marchés pour des besoins de couverture spécifique ou globale des actifs et des passifs et de gestion des positions.

Les opérations sur instruments financiers à terme sont constituées pour l'essentiel de contrats d'échange de taux d'intérêt.

En application du règlement 90-15 du Comité de la Réglementation Bancaire les contrats d'échange de taux d'intérêt ont été classés parmi les opérations visant à couvrir de manière identifiée dès l'origine le risque de taux d'intérêt affectant un élément ou un ensemble d'éléments homogènes ou permettant de couvrir et de gérer le risque global de taux.

Les charges et les produits relatifs à ces opérations sont enregistrés soit en résultat de manière symétrique à la prise en compte des produits et des charges des éléments couverts soit prorata temporis.

## **1.I - AVANTAGES BENEFICIAINT AU PERSONNEL**

Les avantages consentis au personnel de BNP Paribas Personal Finance sont classés en quatre catégories :

- o les avantages à court terme tels que les salaires, les congés annuels, l'intéressement, la participation, l'abondement. Pour cette catégorie, l'entreprise comptabilise une charge lorsqu'elle a bénéficié des services rendus par les membres du personnel en contrepartie des avantages qui leur ont été consentis.
- o les avantages à long terme qui désignent les avantages, autres que les avantages postérieurs à l'emploi et les indemnités de fin de contrat de travail, et qui ne sont pas dus intégralement dans les douze mois suivant la fin de l'exercice pendant lequel les membres du personnel ont rendu les services correspondants. Ces opérations sont provisionnées dans les comptes de l'exercice auquel elles se rapportent. La méthode d'évaluation actuarielle est similaire à celle qui s'applique aux avantages postérieurs à l'emploi à prestations définies, et les écarts actuariels sont comptabilisés immédiatement tout comme l'effet lié à d'éventuelles modifications de régime.

- les indemnités de fin de contrat de travail qui résultent de l'avantage accordé aux membres du personnel lors de la résiliation par BNP Paribas Personal Finance du contrat de travail avant l'âge légal du départ en retraite ou de la décision de membres du personnel de partir volontairement en échange d'une indemnité. Les indemnités de fin de contrat de travail exigibles plus de douze mois après la date de clôture font l'objet d'une actualisation
- les avantages postérieurs à l'emploi constitués par les compléments de retraite bancaire, et les primes de fin de carrière.

Conformément aux principes généralement admis, BNP Paribas Personal Finance distingue les régimes à cotisations définies et les régimes à prestations définies.

Les régimes qualifiés de « régimes à cotisations définies » ne sont pas représentatifs d'un engagement pour l'entreprise et ne font l'objet d'aucune provision. Le montant des cotisations appelées pendant l'exercice est constaté en charges.

Seuls les régimes qualifiés de « régimes à prestations définies » sont représentatifs d'un engagement à la charge de l'entreprise qui donne lieu à évaluation et provisionnement.

Les avantages postérieurs à l'emploi à prestations définies font l'objet d'évaluations actuarielles tenant compte d'hypothèses démographiques et financières. Le montant provisionné de l'engagement est déterminé en utilisant les hypothèses actuarielles retenues par l'Entreprise et en appliquant la méthode des unités de crédit projetées. Cette méthode d'évaluation tient compte d'un certain nombre de paramètres tels que des hypothèses démographiques, de départs anticipés, d'augmentations des salaires et de taux d'actualisation et d'inflation. La valeur d'actifs éventuels de couverture est ensuite déduite du montant de l'engagement. Lorsque le montant des actifs de couverture excède la valeur de l'engagement, un actif n'est comptabilisé que s'il est représentatif d'un avantage économique futur prenant la forme d'une économie de cotisations futures ou d'un remboursement attendu d'une partie des montants versés au régime.

La mesure de l'obligation résultant d'un régime et de la valeur de ses actifs de couverture peut évoluer fortement d'un exercice à l'autre en fonction de changements d'hypothèses actuarielles et entraîner des écarts actuariels. Jusqu'au 31 décembre 2012, BNP Paribas Personal Finance appliquait la méthodologie dite « du corridor » pour comptabiliser les écarts actuariels sur ces engagements. Cette méthode autorise à ne reconnaître, à partir de l'exercice suivant et de façon étalée sur la durée résiduelle moyenne d'activité des membres du personnel, que la fraction des écarts actuariels qui excède la plus élevée des deux valeurs suivantes : 10 % de la valeur actualisée de l'obligation brute ou 10 % de la valeur de marché des actifs de couverture du régime à la fin de l'exercice précédent.

Les conséquences des modifications de régimes relatives aux services passés sont reconnues en résultat de façon étalée dans le temps jusqu'à l'acquisition complète des droits sur lesquels ont porté lesdites modifications.

La charge annuelle comptabilisée en frais de personnel au titre des régimes à prestations définies est représentative des droits acquis pendant la période par chaque salarié correspondant au coût des services rendus, du coût financier lié à l'actualisation des engagements, du produit attendu des placements, de l'amortissement des écarts actuariels et des coûts des services passés résultant des éventuelles modifications de régimes, ainsi que des conséquences des réductions et des liquidations éventuelles de régimes.

A compter du 1er janvier 2013, BNP Paribas Personal Finance applique la recommandation de l'Autorité des Normes Comptables n° 2013-02 du 7 novembre 2013 relative aux règles d'évaluation et de comptabilisation des engagements de retraite et avantages similaires. Ainsi, les écarts actuariels et les effets de plafonnement de l'actif sont désormais comptabilisés intégralement en résultat ; le produit attendu des placements est déterminé en utilisant le taux d'actualisation des engagements.

## **1.J - ENREGISTREMENT DES PRODUITS ET DES CHARGES**

Les intérêts et commissions assimilées sont comptabilisés pour leur montant couru, constaté prorata temporis. Les commissions assimilées aux intérêts comprennent notamment certaines commissions perçues lorsque celles-ci sont incorporées dans la rémunération des prêts (frais de dossier). Les coûts marginaux de transaction que la Banque supporte à l'occasion de l'octroi ou de l'acquisition d'un concours font également l'objet d'un étalement sur la durée de vie effective du crédit.

Les commissions non assimilées à des intérêts et correspondant à des prestations de service sont enregistrées à la date de réalisation de la prestation ou de façon proratisée sur la durée du service rendu lorsque celui-ci est continu.

## **1.K - COÛT DU RISQUE**

La rubrique « coût du risque » comprend les charges résultant de la manifestation de risques de contrepartie et de crédit, litiges et fraudes inhérents à l'activité bancaire réalisée avec des tiers.

Les dotations nettes aux provisions ne relevant pas de tels risques sont classées dans les rubriques du compte de résultat correspondant à leur nature.

## **1.L - IMPOT SUR LES SOCIETES**

L'impôt sur les bénéfices constitue une charge de la période à laquelle se rapportent les produits et charges, quelle que soit la date de son paiement effectif.

Lorsque la période sur laquelle les produits et charges concourant au résultat comptable ne coïncide pas avec celle au cours de laquelle les produits sont imposés et les charges déduites, BNP Paribas Personal Finance comptabilise un impôt différé.

Cet impôt différé est déterminé selon la méthode du report variable prenant pour base l'intégralité des différences temporaires entre les valeurs comptables et fiscales des éléments du bilan et les taux d'imposition applicables dans le futur dès que ces derniers ont été votés.

Les impôts différés actifs font l'objet d'un enregistrement comptable tenant compte de la probabilité de récupération qui leur est attachée.

## **2 - NOTES RELATIVES AU COMPTE DE RESULTAT AU 31 DECEMBRE 2014**

### **2.A - INTERETS PRODUITS ET CHARGES ASSIMILES**

En milliers d'euros	Exercice 2014		Exercice 2013	
	Produits	Charges	Produits	Charges
<b>Etablissements de crédit</b>	<b>162 110</b>	<b>(487 866)</b>	<b>169 245</b>	<b>(550 293)</b>
Comptes à vue, prêts et emprunts	157 063	(461 862)	167 884	(523 996)
Titres reçus (donnés) en pension livrée	-	(7 221)	-	(7 666)
Prêts subordonnés	5 047	(18 783)	1 361	(18 631)
<b>Clientèle</b>	<b>700 883</b>	<b>(7 801)</b>	<b>762 082</b>	<b>(5 483)</b>
Comptes à vue, prêts et comptes à terme	700 497	(7 801)	761 676	(5 483)
Prêts subordonnés	386	-	406	-
<b>Dettes représentées par un titre</b>	<b>-</b>	<b>(927)</b>	<b>-</b>	<b>(5 198)</b>
<b>Obligations et autres titres à revenu fixe</b>	<b>71 680</b>	<b>(27)</b>	<b>67 442</b>	<b>(234)</b>
Titres de placement	71 680	(27)	67 442	(234)
<b>Instruments dérivés de couverture</b>	<b>54 350</b>	<b>(43 728)</b>	<b>62 773</b>	<b>(59 535)</b>
<b>Produits et charges d'intérêts</b>	<b>989 023</b>	<b>(540 349)</b>	<b>1 061 542</b>	<b>(620 743)</b>

### **2.B - REVENUS DE TITRES A REVENU VARIABLE**

En milliers d'euros	Exercice 2014		Exercice 2013	
Titres de placement et assimilés	91 140		89 186	
Participations et autres titres détenus à long terme	32 125		30 302	
Parts dans les entreprises liées	636 142		561 956	
<b>Revenus des titres à revenu variable</b>	<b>759 407</b>		<b>681 444</b>	

## 2.C - COMMISSIONS NETTES

En milliers d'euros	Exercice 2014		Exercice 2013	
	Produits	Charges	Produits	Charges
Opérations bancaires et financières	29 493	(10 467)	43 479	(8 571)
Opérations avec la clientèle	29 493	(10 467)	43 479	(8 571)
Autres				
Prestations de services financiers	12 140	(6 902)	10 231	(8 234)
<b>Produits et charges de commissions</b>	<b>41 633</b>	<b>(17 369)</b>	<b>53 710</b>	<b>(16 805)</b>

## 2.D - GAINS OU PERTES SUR OPERATIONS DES PORTEFEUILLES DE NEGOCIATIONS

En millions d'euros	Exercice	Exercice
	2014	2013
Résultat sur opérations des instruments financiers	1	823
Résultat sur opérations de change	(1 085)	(1 151)
<b>Pertes sur portefeuille de négociation</b>	<b>(1 084)</b>	<b>(328)</b>

## 2.E - AUTRES PRODUITS ET CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE

Sont notamment enregistrées dans ce poste :

- les ristournes et commissions diverses rétrocédées par les compagnies d'assurance qui participent à la couverture des risques liés aux opérations de crédit,
- les commissions provenant du placement auprès de la clientèle de produits d'assurance vie, de capitalisation et d'assistance,
- les quotes-parts de résultats de sociétés en participation et des sociétés en nom collectif dont la société est membre.

Les encours de crédits gérés dans des sociétés en participation dont BNP Paribas Personal Finance est membre, et qui ne figurent pas à son propre bilan, ont évolué de la manière suivante :

En milliers d'euros	Exercice 2014	Exercice 2013
-SEP avec des partenaires du monde de la distribution	4 142 257	4 137 671
-SEP avec des partenaires du monde financier	2 628 278	2 867 641
<b>TOTAL</b>	<b>6 770 535</b>	<b>7 005 313</b>

BNP Paribas Personal Finance s'est associé avec des partenaires dans le cadre de sociétés en participation. A ce titre, la société perçoit de celles-ci des produits qui rémunèrent ses apports aux opérations de crédit communes sous forme de quotes-parts de résultat. En contrepartie, elle enregistre directement dans ses comptes, sans passer par les résultats des sociétés en participation, les charges qui lui incombent au titre de la réalisation des apports.

Les encours gérés peuvent être portés, selon les cas, soit au bilan d'un autre associé de la société en participation ayant le statut d'établissement financier, celui-ci pouvant être une société détenue conjointement par BNP Paribas Personal Finance et son partenaire, soit directement au bilan de BNP Paribas Personal Finance.

Les produits dégagés par les opérations de crédit communes, c'est à dire la quote-part de résultat lui revenant, sont inclus dans les " Autres produits d'exploitation bancaire ".

## 2.F - COÛT DU RISQUE

En milliers d'euros	Exercice 2014	Exercice 2013
<b>Dotations ou reprises nettes aux provisions de l'exercice</b>	<b>(68 782)</b>	<b>17 954</b>
Clientèle et établissements de crédit	(61 343)	23 750
Engagements par signature	1 609	(5 796)
Titres	(9 048)	-
<b>Créances irrécouvrables</b>	<b>(158 830)</b>	<b>(236 387)</b>
<b>Récupération sur créances amorties</b>	<b>22 636</b>	<b>15 532</b>
<b>Coût du risque</b>	<b>(204 976)</b>	<b>(202 901)</b>

## 2.G - GAINS OU PERTES SUR ACTIFS IMMOBILISES

En milliers d'euros	Exercice 2014		Exercice 2013	
	Produits	Charges	Produits	Charges
<b>Participations et autres titres détenus à long terme</b>	<b>3 639</b>	<b>(3 638)</b>	<b>815</b>	<b>(77 691)</b>
Cessions	1	(3 638)	815	(22)
Provisions	3 638	-	-	(77 669)
<b>Parts dans les entreprises liées</b>	<b>155 289</b>	<b>(89 227)</b>	<b>35 892</b>	<b>(153 698)</b>
Cessions	3 531	(1 745)	-	(22 451)
Provisions	151 758	(87 482)	35 892	(131 247)
<b>Immobilisations d'exploitation</b>	-	<b>(9)</b>	-	-
<b>Total</b>	<b>158 928</b>	<b>(92 874)</b>	<b>36 707</b>	<b>(231 389)</b>
<b>Gains ou pertes nettes sur actifs immobilisés</b>	<b>66 054</b>			<b>(194 682)</b>

## 2.H - IMPOT SUR LES BENEFICES

La société est membre du groupe d'intégration fiscale dont BNP PARIBAS est la société-mère.  
Le poste « Impôt sur les sociétés » se décompose comme suit :

En milliers d'euros	Exercice 2014		Exercice 2013	
	Impôts courants de l'exercice	Impôts différés de l'exercice	Impôt sur les bénéfices	Impôt sur les bénéfices
Impôts courants de l'exercice	(12 347)	(7 729)	(20 076)	(45 672)
Impôts différés de l'exercice	(35)	(45 637)		
<b>Impôt sur les bénéfices</b>				

### 3 - NOTES RELATIVES AU BILAN AU 31 DECEMBRE 2014

#### 3.A - OPERATIONS EN DEVISES

En milliers d'euros en	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
<i>Actif</i>	1 904 864	1 738 392
<i>Passif</i>	694 899	783 080

Ces opérations concernent principalement les titres de participation et d'entreprises liées, les créances à la clientèle et le refinancement correspondant.

#### 3.B - CREANCES ET DETTES ENVERS LES ETABLISSEMENTS DE CREDIT

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
<b>Prêts et créances</b>	<b>12 887 740</b>	<b>10 497 856</b>
Comptes ordinaires débiteurs	465 478	412 150
- <i>Comptes ordinaires débiteurs hors prov (montant brut)</i>	465 478	412 150
Comptes à terme et prêts	12 332 770	9 999 606
Prêts subordonnés	89 492	86 100
<b>Prêts et créances sur les établissements de crédit avant dépréciation</b>	<b>12 887 740</b>	<b>10 497 856</b>
<i>Dont créances rattachées</i>	<i>50 664</i>	<i>56 613</i>

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
<b>Dépôts et emprunts</b>	<b>33 653 010</b>	<b>32 456 142</b>
Comptes ordinaires créditeurs	30 664	106 285
Comptes à terme et emprunts	33 622 346	32 349 857
<b>Titres et valeurs donnés en pension</b>	<b>550 730</b>	<b>594 888</b>
<b>Dettes envers les établissements de crédit</b>	<b>34 203 740</b>	<b>33 051 030</b>
<i>Dont dettes rattachées</i>	<i>70 834</i>	<i>83 901</i>

### 3.C - OPERATIONS AVEC LA CLIENTELE

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
Prêts et créances	18 865 298	20 167 361
Crédits à la clientèle	18 483 467	19 760 302
Prêts à la clientèle financière	342 060	367 237
Prêts subordonnés	39 771	39 822
Opérations avec la clientèle avant dépréciation - Actif	18 865 298	20 167 361
Dont créances rattachées	45 811	51 054
Dont décotes sur crédits restructurés	(68 839)	(96 762)
Dont créances douteuses *	1 573 474	1 826 585
*Dont créances douteuses compromises	1 084 640	1 485 320
Dépréciations relatives aux créances sur la clientèle	(1 041 525)	(929 586)
Opérations avec la clientèle nettes de dépréciation - Actif	17 823 773	19 237 775

L'essentiel des crédits à la clientèle est constitué de prêts aux particuliers.

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
Comptes à terme	49 635	16 856
Comptes d'épargne à régime spécial	325 752	231 822
Autres sommes dues à la clientèle	116 101	27 739
Opérations avec la clientèle - Passif	491 488	276 417
Dont dettes rattachées	35	51

### 3.D - CESSIONS DE CREANCES (OPERATIONS DE TITRISATION)

En milliers d'euros	Date de création du fonds	Montant cédé à l'origine	Cessions complémentaires de l'exercice	Cessions complémentaires depuis l'origine	Capital restant du	Bon à 31/12/2014
- Domos 2008	déc.-08	2 650 120			975 869	23 946
- Domos 2011 - A	oct.-11	935 000			692 319	11 767
- Domos 2011 - B	oct.-11	1 100 000			738 938	10 567
<b>RETAIL ABS FINANCE</b>						
- Noria 2009	oct.-09	1 050 010	845 421	3 187 081	1 430 902	10 493
- Autonoria 2012-1	juin-12	560 000	-849	266 191	222 476	924
- Autonoria 2012-2	nov.-12	560 000	46 058	300 073	303 037	1 254
- Autonoria 2014	nov.-14	560 000			538 856	3 084

En 2014, le fonds Autonoria 2014 a été mis en place et les parts ont été intégralement auto-souscrites.

### 3.E - TITRES DETENUS

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
	Valeur nette comptable	Valeur nette comptable
<b>Placement</b>	<b>4 826 370</b>	<b>4 592 511</b>
<b>Obligations et autres titres à revenu fixe</b>	<b>4 826 370</b>	<b>4 592 511</b>
<b>Placement</b>	<b>70</b>	<b>60</b>
<i>dont provisions</i>	-	-
<b>Actions et autres titres à revenu variable</b>	<b>70</b>	<b>60</b>
<b>Participations</b>	<b>377 039</b>	<b>442 683</b>
<i>dont provisions</i>	0	(157 209)
<b>Autres titres détenus à long terme</b>	<b>101</b>	<b>96</b>
<i>dont provisions</i>	0	0
<b>Participations et autres titres détenus à long terme</b>	<b>377 140</b>	<b>442 779</b>
<b>Parts dans les entreprises liées</b>	<b>4 987 232</b>	<b>4 421 627</b>
<i>dont provisions</i>	(625 775)	(560 980)
<b>Parts dans les entreprises liées</b>	<b>4 987 232</b>	<b>4 421 627</b>

Les participations et parts dans les entreprises liées détenues par BNP Paribas Personal Finance SA dans des établissements de crédit s'élèvent respectivement à 328 871 milliers d'euros et 3 420 889 milliers d'euros au 31 décembre 2014 contre 327 527 milliers d'euros et 3 445 355 milliers d'euros au 31 décembre 2013.

L'évolution des titres de participation, autres titres détenus à long terme et parts dans les entreprises liées au cours de l'exercice est présentée ci-après :

En millions d'euros	Valeurs brutes					Provisions				Valeurs nettes	
	31/12/2014	Acquisitions	Remboursements et cessions	Transferts et autres variations	1/1/12/2014	01/01/2014	Dépenses	Répenses	Autres variations	31/12/2014	31/12/2013
Participations et ATDLT	599 988	6 740	(3 639)	(225 949)	377 140	157 209		(3 638)	(163 571)	377 140	442 779
Parts dans les entreprises liées	4 982 607	409 582	(128)	220 936	5 613 007	560 980	61 009	(149 852)	153 638	625 775	4 887 232
Immobilisations financières	5 582 595	416 332	(3 767)	(5 013)	5 990 147	718 188	61 009	(153 490)	67	625 775	5 364 372
											4 884 406

### 3.F - IMMOBILISATIONS CORPORELLES ET INCORPORELLES

En millions d'euros	31 décembre 2014			31 décembre 2013
	Montant brut	Amort. et provisions	Montant net	Montant net
Logiciels informatiques	406 029	(298 434)	107 595	119 431
Autres immobilisations incorporelles	520 720	(18 000)	502 720	498 835
Immobilisations incorporelles	926 749	(316 434)	610 315	618 266
Équipement, mobilier, installations	48 196	(44 894)	3 302	3 718
Immobilisations corporelles	48 196	(44 894)	3 302	3 718

Le mali de fusion constaté en 2008 lors de l'absorption d'UCB et enregistré dans le poste Autres immobilisations incorporelles a fait l'objet d'une dépréciation de 18 millions d'euros en 2013.

### 3.G - AUTRES ACTIFS ET PASSIFS

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
<b>Etat impôts et taxes</b>	<b>104 497</b>	<b>118 429</b>
<b>Avances permanentes aux GIE</b>	<b>21 858</b>	<b>27 457</b>
<b>Autres actifs divers</b>	<b>198 829</b>	<b>211 100</b>
<b>Autres actifs</b>	<b>325 184</b>	<b>356 986</b>

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
<b>Etat impôts et taxes</b>	<b>6 327</b>	<b>7 013</b>
<b>Dépôts de garantie</b>	-	<b>1</b>
<b>Autres passifs divers</b>	<b>386 175</b>	<b>311 827</b>
<b>Autres passifs</b>	<b>392 502</b>	<b>318 841</b>

### 3.H - DETTES REPRESENTEES PAR UN TITRE

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
<b>Titres de créances négociables</b>	<b>189 778</b>	<b>465 000</b>
<b>Dettes rattachées</b>	<b>133</b>	<b>786</b>
<b>Dettes représentées par un titre</b>	<b>189 911</b>	<b>465 786</b>

### 3.I - COMPTES DE REGULARISATION

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
<b>Produits à recevoir</b>	<b>210 861</b>	<b>131 680</b>
<b>Valeurs à l'encaissement</b>	<b>8 252</b>	<b>6 944</b>
<b>Charges constatées d'avance</b>	<b>2 777</b>	<b>4 141</b>
<b>Autres comptes de régularisation débiteurs</b>	<b>13 485</b>	<b>53 503</b>
<b>Comptes de régularisation - actif</b>	<b>235 375</b>	<b>196 268</b>

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
Charges à payer	173 657	217 994
Comptes d'encaissement	100	48
Produits constatés d'avance	44 651	53 370
Autres comptes de régularisation créditeurs	13 785	153 272
<b>Comptes de régularisation - passif</b>	<b>232 193</b>	<b>424 684</b>

### 3.J - PROVISIONS

En milliers d'euros au	31 Décembre 2013	Dotations	Reprises	Autres variations	31 Décembre 2014
Provisions pour engagements sociaux	17 182	8 795	(4 887)	1	21 091
Provisions pour engagements par signature	58 398	17 274	(18 884)		56 788
Autres provisions	44 673	40 919	(16 747)	-	68 845
<b>Provisions</b>	<b>120 253</b>	<b>66 988</b>	<b>(40 518)</b>	<b>1</b>	<b>146 724</b>

### 3.K - DETTES SUBORDONNEES

En milliers d'euros au	31 Décembre 2014	31 Décembre 2013
<b>Dettes subordonnées</b>	<b>1 299 530</b>	<b>1 299 530</b>
Dettes rattachées	118	125
<b>Dettes subordonnées</b>	<b>1 299 648</b>	<b>1 299 655</b>

Ces emprunts subordonnés remboursables sont échéancés de la manière suivante :

En milliers d'euros	TOTAL	Durée restant à courir			
		Jusqu'à 3 mois	De 3 mois à 1 an	De 1 an à 5 ans	Plus de 5 ans
Emprunts à durée déterminée	1 049 530		500 000		549 530

## 4 – ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT ET DE GARANTIE

#### **4.A - ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT**

Les engagements de financement donnés sont relatifs aux crédits accordés à la clientèle non encore financés. Les engagements de financement reçus correspondent principalement à des lignes de refinancement accordées par BNP PARIBAS.

#### **4.B - ENGAGEMENTS DE GARANTIE**

Les engagements de garantie donnés concernent essentiellement les garanties que BNP Paribas Personal Finance accorde pour couvrir le risque de défaillance de ses filiales lorsque ces dernières empruntent auprès des banques, et des garanties accordées à des filiales du groupe BNP PARIBAS.

#### **4.C - ENGAGEMENTS SUR INSTRUMENTS FINANCIERS À TERME**

Les opérations sur instruments financiers à terme figurant au hors-bilan sont engagées dans le cadre de la couverture des fluctuations de taux et de change. Les montants notionnels des divers instruments financiers utilisés sont présentés ci-après :

<b>En milliers d'euros</b>	<b>31 Décembre 2014</b>	<b>31 Décembre 2013</b>
Opérations fermes de gré à gré	8 179 830	8 905 614
<i>dont swaps de taux</i>	8 179 830	8 905 614
<b>TOTAL</b>	<b>8 179 830</b>	<b>8 905 614</b>

### **5 - REMUNERATIONS ET AVANTAGES CONSENTIS AU PERSONNEL**

En milliers d'euros	Exercice 2014	Exercice 2013
<b>Salaires et traitements</b>	<b>(199 290)</b>	<b>(215 628)</b>
<b>Charges sociales et fiscales</b>	<b>(136 868)</b>	<b>(125 781)</b>
<b>Participation et Intéressement des salariés</b>	<b>(29 966)</b>	<b>(35 623)</b>
 <b>Total frais de personnel</b>	 <b>(366 124)</b>	 <b>(377 032)</b>

Les effectifs moyens permanents en 2014 se décomposent comme suit :

Effectif au	Exercice 2014	Exercice 2013
<i>Dont cadres</i>	2 203	2 266
<i>Dont techniciens de la banque</i>	2 342	2 436
 <b>Total BNP Paribas Personal Finance</b>	 <b>4 545</b>	 <b>4 702</b>

Le montant global des rémunérations versées aux membres des organes de direction et d'administration, s'est élevé à 1 842 milliers d'euros en 2014 contre 2 204 milliers d'euros en 2013.

## **6 - INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES**

### **6.A – TABLEAU DE PASSAGE DES CAPITAUX PROPRES**

En milliers d'euros	Capital	Primes d'émission et autres primes	Résultat et réserves de la période	Total capitaux propres
<b>Capitaux propres au 31 décembre 2012</b>	<b>453 226</b>	<b>2 531 693</b>	<b>1 583 249</b>	<b>4 568 168</b>
Dividendes sur le résultat de l'exercice 2012			(751 060)	(751 060)
Acompte sur dividendes			450 636	450 636
Augmentations de capital				
Provisions réglementées			(4 558)	(4 558)
Boni de fusion			1 025	1 025
Résultat de l'exercice 2013			132 261	132 261
<b>Capitaux propres au 31 décembre 2013</b>	<b>453 226</b>	<b>2 531 693</b>	<b>1 411 553</b>	<b>4 396 472</b>
Dividendes sur le résultat de l'exercice 2013				
Augmentations de capital	14 960	185 040	-	200 000
Provisions réglementées			(82)	(82)
Autres variations				
Résultat de l'exercice 2014			508 536	508 536
<b>Capitaux propres au 31 décembre 2014</b>	<b>468 186</b>	<b>2 716 733</b>	<b>1 920 007</b>	<b>5 104 926</b>

#### 6.B - ECHEANCES DES EMPLOIS ET DES RESSOURCES

En milliers d'euros	Opérations A vue au jour le jour	Durée restante à courir					Total
		Jusqu'à 3 mois	De 3 mois à 1 an	De 1 an à 5 ans	Plus de 5 ans	dont Provisions	
<b>EMPLOIS</b>							
Créances sur les établissements de crédit	3 871 791	542 051	1 094 506	5 445 773	1 933 619	-	12 887 740
Opérations avec la clientèle	1 619 986	340 673	1 934 212	5 299 840	8 629 062	(1 041 525)	17 823 773
Obligations et autres titres à revenu fixe	20 036	121 516	658 783	2 628 695	1 397 340	(9 048)	4 826 370
<b>RESSOURCES</b>							
Dettes envers les établissements de crédit, et banques centrales et CCP	1 834 276	5 903 439	5 307 869	12 546 274	8 611 882	-	34 203 740
Opérations avec la clientèle	343 050	128 638	-	-	19 800	-	491 488
Dettes représentées par un titre	133	-	189 778	-	-	-	189 911

#### 6.C - ACTIFS DONNES ET RECUS EN GARANTIE

Le montant des crédits immobiliers donnés en garantie dans le cadre des contrats de garantie financière s'élève à 3 544 millions d'euros au 31 décembre 2014.  
 Le montant des engagements de garantie financière reçus s'élève à 252 millions d'euros au 31 décembre 2014.

#### **6.D - EVENEMENT POST CLOTURE**

Aucun évènement n'est à signaler.

#### **6.E - INFORMATIONS RELATIVES AUX ENTREPRISES LIEES ET AUX ENTREPRISES AYANT UN LIEN DE PARTICIPATION**

2014		
En milliers d'euros	Sociétés liées	Sociétés avec lien de participation
<b>ACTIF</b>		
Créances sur les établissements de crédit	12 812 738	25 470
Concours bancaires à la clientèle	381 013	
Obligations et autres titres à revenu fixe	4 084 267	
<b>PASSIF</b>		
Dettes subordonnées	1 299 648	
Dettes envers les établissements de crédit	33 669 229	171
Comptes créditeurs de la clientèle	49 600	
<b>HORS BILAN</b>		
Engagements donnés en faveur d'établissements de crédit	4 074 784	
Engagements reçus d'établissements de crédit	1 562 200	

Sont considérées comme entreprises liées, toutes les entreprises contrôlées de manière exclusive, incluses ou susceptibles d'être incluses par intégration globale dans les comptes consolidés de BNP PARIBAS.

#### **6.F - INFORMATIONS SUR LES FILIALES, PARTICIPATIONS ET PARTS SOCIALES**

Libellé titre	Dev.	Capital	Réserves et RAN avant affectation des résultats ou perte du dernier exercice en milliers de devises	Résultats (bénéfice ou perte du dernier exercice)	Quotient de capital détenue en %
<b>I - Renseignements détaillés sur chaque filiale et participation dont la valeur nette excède 1% du capital de BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE</b>					
<b>1. Filiales (détenues à + de 50%)</b>					
BANCO BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA	EUR	45 662	78 900	46 242	100,00%
BANCO CETELEM ARGENTINA	ARS	126 990	46 402	-7 616	95,00%
BANCO CETELEM SA	EUR	60 902	308 447	128 015	100,00%
BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE B.V.	EUR	16 466	14 004	38 514	100,00%
BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE EAD	BGN	1 000	-1 270	29 299	100,00%
BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA DE CV	MXN	486 599	124 058	20 459	100,00%
CETELEM ALGERIE	DZD	3 500 000	280 886	50 728	100,00%
CETELEM AMERICA	BRL	1 062 874	681 613	-55 862	100,00%
CETELEM CR	CZK	180 000	873 710	1 089 920	100,00%
CETELEM IFN	RON	92 283	119 047	46 025	100,00%
CETELEM SERVICOS	BRL	30 001	-161	5 466	100,00%
CMV MEDIFORCE	EUR	7 568	25 080	7 907	80,00%
COFICA BAIL	EUR	12 800	13 118	4 367	100,00%
COMMERZFINANZ GMBH	EUR	9 780	726 524	53 903	50,10%
CREDIT MODERNE ANTILLES GUYANE	EUR	18 727	18 428	14 937	100,00%
CREDIT MODERNE OCEAN INDIEN	EUR	4 576	27 162	16 604	97,81%
DOMOFINANCE	EUR	53 000	31 512	7 797	55,00%
EFFICO	EUR	1 665	4 965	977	99,96%
FACET	EUR	10 064	50 790	37 231	100,00%
FIDEM	EUR	21 760	46 826	4 862	100,00%
FIMESTIC EXPANSION SA	EUR	40 672	19 782	742	100,00%
FINDOMESTIC BANCA S.P.A.	EUR	659 423	388 220	119 794	100,00%
GESTIMUR (*)	EUR	6 900	0	21	99,86%
LASER	EUR	197 511	208 405	69 869	100,00%
LEVAL 20	EUR	142 000	-891	142	100,00%
LEVAL 21 (*)	EUR	50 000	237	289	100,00%
LEVAL 3 (*)	EUR	13 350	529	266	99,91%
LOISIRS FINANCES	EUR	10 000	17 983	3 660	51,00%
MAGYAR CETELEM BANK ZRT	HUF	3 903 000	4 565 712	9 822 131	100,00%
PRESTACOMER SA DE CV (*)	MXN	195 647	21 869	9 629	100,00%
PROJEQ	EUR	10 849	32	342	51,00%
RCS INVESTMENT HOLDINGS (*)	ZAR	4	34 065	-15 917	100,00%
TEB TUKETICI FINANSMAN A.S.	TRY	71 626	54 442	30 983	85,58%

#### **2. Participations (détenues entre 10 et 50%)**

AXA BANQUE FINANCEMENT	EUR	33 855	38 735	4 548	35,00%
BANCO DE SERVICIOS FINANCIEROS SA (*)	ARS	42 381	100 494	19 445	40,00%
CARREFOUR BANQUE (*)	EUR	99 971	426 138	46 206	39,17%
SERVICIOS FINANCIEROS CARREFOUR E.F.C. SA (*)	EUR	18 567	194 118	51 897	37,28%
SUNDARAM BNP PARIBAS HOME FINANCE LIMITED (*)	INR	1 012 544	4 459 059	1 507 367	49,90%
UCI SA (UNION CREDITOS IMMOBILIARI)	EUR	98 019	-20 544	-16 688	40,00%

\* Données au 31 décembre 2013

\*\* Données au 31 mars 2014

Liste des sociétés dont BNP Paribas PERSONAL FINANCE est associé indéfiniment responsable

Sociétés en nom collectif

- Cetelem Expansion
- Gestimur
- Corelim

20, avenue Georges Pompidou, 92300 Levallois-Perret  
1, boulevard Haussmann, 75009 Paris  
1, boulevard Haussmann, 75009 Paris

Groupements d'intérêt économique

- Neuilly Contentieux
- GEP CB
- GAM CB
- Alliantique
- GIE Carte Bancaire

20, avenue Georges Pompidou, 92300 Levallois-Perret  
1, boulevard Haussmann, 75009 Paris  
1, boulevard Haussmann, 75009 Paris  
20, avenue Georges Pompidou, 92300 Levallois-Perret  
151 Bis, rue St Honoré, 75001 Paris

## 6.G - IDENTIFICATION DE LA SOCIETE CONSOLIDANTE

BNP Paribas Personal Finance est consolidée par intégration globale dans les comptes de BNP Paribas ayant son siège 16, boulevard des Italiens, 75009 Paris.

#### **6.H - RAPPORT DE GESTION**

Le rapport de gestion est tenu à la disposition des actionnaires à l'adresse du siège administratif de la société situé 20, avenue Georges Pompidou, 92300 Levallois-Perret.

*Overená kópia  
nečitateľný podpis*

## **BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE**

### **HLAVNÁ SPRÁVA ZMOCNENCOV PRE ÚČTY O ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE**

**Účtovné obdobie uzavreté dňa 31. decembra 2014**

**Deloitte & Associés**  
185, avenue Charles de Gaulle  
92524 Neuilly-sur-Seine Cedex

**Mazars**  
61, rue Henri Regnault  
92400 Courbevoie

## **HLAVNÁ SPRÁVA ZMOCNENCOV PRE ÚČTY O ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE**

**Účtovné obdobie uzavreté dňa 31. decembra 2014**

pre akcionárov  
**BNP Paribas Personal Finance**  
1, boulevard Haussmann  
75009 Paríž

Vážené dámy, Vážení páni,

V rámci výkonu funkcií, ktorými nás poverilo vaše valné zhromaždenie vám predkladáme našu správu týkajúcu sa účtovného obdobia uzavretého dňa 31. decembra 2014, o :

- kontrole ročných účtov spoločnosti BNP Paribas Personal Finance tak, ako sú uvedené v prílohe,
- zdôvodnení našich hodnotení.
- osobitných prevereniach a informáciách v zmysle zákona.

Ročné účty boli schválené predstavenstvom. Prináleží nám, na základe auditu, vyjadriť názor na túto závierku.

### **I – Posudok k účtovnej závierke**

Audit sme vykonali podľa príslušných noriem platných vo Francúzsku ; tieto normy vyžadujú naplánovať a vykonať audit tak, aby bolo možné získať primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú údaje v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že náš audit poskytuje primerané východisko pre posudok vyjadrený ďalej.

Potvrdzujeme, že finančné výkazy sú riadne vedené a pravdivé, poskytujú verný obraz operácií uplynulého roka, ako aj finančnej situácie a majetku spoločnosti ku koncu tohto účtovného obdobia, v súlade s francúzskymi účtovnými pravidlami a zásadami.

**II – Zdôvodnenie nášho hodnotenia**

Na základe ustanovení článku L.823-9 Obchodného zákonníka o zdôvodnení hodnotenia vám dávame na vedomie nasledovné :

**Opravná položka k úverovému riziku a riziku zlyhania protistrany**

Vaša spoločnosť vytvára účtovné rezervy na krytie úverových rizík a rizík zlyhania protistrany v súvislosti so svojou činnosťou (poznámky 1.B, 1.E, 1.K, 2.F a 3.C v prílohe). Preskúmali sme kontrolný mechanizmus týkajúci sa sledovanie úverových rizík a rizík zlyhania protistrany, metodik znižovania hodnoty a krycia strát zo zníženia hodnoty individuálnymi a portfóliovými odpismi.

**Valorizácia majetkových cenných papierov, iných dlhodobých cenných papierov a podielov v prepojených spoločnostiach**

Majetkové cenné papiere, ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely v prepojených spoločnostiach sú oceňované na hodnotu z používania, pričom sa uplatňuje viackritériový prístup (v poznámkach 1.D a 3.E prílohy). V rámci nášho hodnotenia týchto oceňovaní sme preskúmali prvky, ktoré viedli k určeniu hodnôt z používania pre hlavné línie portfólia.

**Opravná položka k sociálnym záväzkom**

Vaša spoločnosť vytvára účtovné rezervy na krytie sociálnych záväzkov (poznámky 1.I a 3.J v prílohe). Preskúmali sme metodiku oceňovania týchto záväzkov, ako aj základné použité hypotézy a parametre.

Takto získané posudky zapadajú do kontextu jednotlivých krokov auditu ročnej účtovnej závierky braného z celkového pohľadu a prispeli teda k vytváraniu nášho názoru vyjadreného v prvej časti tejto správy.

### **III – Osobitné preverenia a informácie**

V súlade s profesionálnymi normami platnými vo Francúzsku sme taktiež pristúpili k osobitným prevereniam stanoveným zákonom.

Nemáme žiadne námietky, ktoré by sme mohli vznieť ohľadne pravdivosti a súladu informácií uvedených v správe predstavenstva o činnosti spoločnosti a v dokumentoch predložených akcionárom o finančnej situácii a ročnej účtovnej závierke.

Ohľadne informácií, ktoré boli predložené v súlade s ustanoveniami článku L.225-102-1 Obchodného zákonníka a týkali sa miezd a výhod vyplácaných zmocnencom spoločnosti, ako aj záväzkov priyatých v ich prospech, skontrolovali sme ich súlad s účtami alebo s údajmi, ktoré boli podkladom pre vypracovanie týchto účtov a prípadne s podkladmi získanými vašou spoločnosťou od spoločností, ktoré kontrolujú vašu spoločnosť, či sú touto kontrolované. Na základe týchto prác potvrdzujeme správnosť a pravdivosť uvedených informácií.

V zmysle zákona sme sa ubezpečili o tom, že jednotlivé informácie týkajúce sa nadobudnutia účasti a kontroly, ako aj identity vlastníkov kapitálu a hlasovacích práv vám boli oznámené v správe o hospodárení.

V Neuille-sur-Seine a v Courbevoie, dňa 20. apríla 2015

Zmocnenci pre účty

Deloitte & Associés

Mazars

*nečitateľné podpisy*

Damien Leurent

Anne Veaute

# **FINANČNÉ VÝKAZY**

---

**BNP Paribas Personal Finance SA**

**K 31. decembru 2014**

## OBSAH

### VÝKAZ ZISKOV A STRÁT K 31. DECEMBERU 2014

### SÚVAHA K 31. DECEMBERU 2014

#### 1 – ZHRNUTIE POUŽITÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD

- 1.A – KONVERZIA DEVÍZOVÝCH OPERÁCIÍ
- 1.B – TRANSAKCIE SO ZÁKAZNÍKMI
- 1.C – SEKURITIZAČNÉ TRANSAKCIE
- 1.D – CENNÉ PAPIERE
- 1.E – LEASING, PRENÁJOM S MOŽNOSŤOU KÚPY
- 1.F – INVESTIČNÝ MAJETOK
- 1.G – POHĽADÁVKY A ZÁVÄZKY VOČI ÚVEROVÝM INŠTITÚCIÁM
- 1.H – FINANČNÉ FUTURES
- 1.I – ZAMESTNANECKÉ VÝHODY
- 1.J – ZAZNAMENÁVANIE VÝNOSOV A NÁKLADOV
- 1.K – CENA RIZIKA
- 1.L – DANE Z PRÍJMOV PRÁVNICKÝCH OSÔB

#### 2 – POZNÁMKY K VÝKAZU ZISKOV A STRÁT K 31. DECEMBERU 2014

- 2.A – ÚROKY A PODOBNÉ VÝDAVKY
- 2.B – PRÍJMY Z CENNÝCH PAPIEROV S VARIABILNÝM VÝNOSOM
- 2.C – ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZII
- 2.D – ZISKY ALEBO STRATY Z TRANSAKCIÍ V OBCHODNÝCH KNIHÁCH
- 2.E – OSTATNÉ VÝNOSY A NÁKLADY Z BANKOVÝCH OPERÁCIÍ
- 2.F – CENA RIZIKA
- 2.G – ZISKY ALEBO STRATY Z DLHODOBÝCH AKTÍV
- 2.H – DAŇ ZO ZISKOV

#### 3 – POZNÁMKY K SÚVAHE K 31. DECEMBERU 2014

- 3.A – MENOVÉ TRANSAKCIE
- 3.B – POHĽADÁVKY A ZÁVÄZKY VOČI ÚVEROVÝM INŠTITÚCIÁM
- 3.C – TRANSAKCIE SO ZÁKAZNÍKMI
- 3.D – POSTUPENIE POHĽADÁVOK (SEKURITIZAČNÉ TRANSAKCIE)
- 3.E – DRŽANÉ CENNÉ PAPIERE
- 3.F – HMOTNÝ A NEHMOTNÝ INVESTIČNÝ MAJETOK
- 3.G – OSTATNÉ AKTÍVA A PASÍVA
- 3.H – DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE
- 3.I – ČASOVÉ ROZLÍŠENIE
- 3.J – REZERVY
- 3.K – PODRIADENÉ DLHY

#### 4 – FINANČNÉ A ZÁRUČNÉ ZÁVÄZKY

- 4.A – FINANČNÉ ZÁVÄZKY
- 4.B – GARANČNÉ ZÁVÄZKY
- 4.C – ZÁVÄZKY V OBLASTI FINANČNÝCH FUTURES

#### 5 – ODMEŇOVANIE A ZAMESTNANECKÉ VÝHODY

#### 6 – DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

- 6.A – PREKLADOVÁ TABUĽKA K VLASTNÉMU IMANIU
- 6.B – PLÁN PRACOVNÝCH MIEST A ZDROJOV
- 6.C – ZASTAVENÝ MAJETOK A PRIJATÝ AKO KOLATERÁL
- 6.D – UDALOSŤ PO ZÁVIERKE
- 6.E – INFORMÁCIE O PREPOJENÝCH PODNIKOCH A O PODNIKOCH S ÚČASŤOU
- 6.F – INFORMÁCIE O POBOČKÁCH, PODIELOCH A AKCIÁCH
- 6.G – IDENTIFIKÁCIA KONSOLIDUJÚcej SPOLOČNOSTI
- 6.H – SPRÁVA O HOSPODÁRENÍ

# VÝKAZ ZISKOV A STRÁT K 31. DECEMBRU 2014

V tisícoch eur k 31. decembru	Pozn.	31. december 2014	31. december 2013
Úroky a podobné výnosy	2.A	989 023	1 061 542
Úroky a podobné výdavky	2.A	(540 349)	(620 743)
Výnosy z leasingových a podobných transakcií		30	127
Výdavky na leasingové a podobné transakcie		(1)	(8)
Príjmy z cenných papierov s variabilným výnosom	2.B	759 407	681 444
Provízie (výnosy)	2.C	41 633	53 710
Provízie (náklady)	2.C	(17 369)	(16 805)
Straty z transakcií v obchodných knihách	2.D	(1 084)	(328)
Straty z transakcií s investičnými portfóliami a podobné		-	(560)
Ostatné prevádzkové bankové výnosy	2.E	327 230	323 420
Ostatné prevádzkové bankové náklady	2.E	(27 929)	(24 059)
<b>ČISTÝ BANKOVÝ VÝSLEDOK</b>		<b>1 530 591</b>	<b>1 457 740</b>
Náklady na zamestnanca	5	(366 124)	(377 032)
Všeobecné prevádzkové náklady		(459 516)	(445 582)
Dotácie na odpisy a zníženie hodnoty hmotného a nehmotného investičného majetku		(37 499)	(64 168)
<b>HRUBÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK</b>		<b>667 452</b>	<b>570 958</b>
Cena rizika	2.F	<u>(204 976)</u>	<u>(202 901)</u>
<b>PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK</b>		<b>462 476</b>	<b>368 057</b>
Zisky alebo straty z dlhodobých aktív	2.G	66 054	(194 682)
Použitie predpísaných rezerv		82	4 558
<b>BEŽNÝ VÝSLEDOK PRED ZDANENÍM</b>		<b>528 612</b>	<b>177 933</b>
Daň zo zisku	2.H	<u>(20 076)</u>	<u>(45 672)</u>
<b>ČISTÝ VÝSLEDOK</b>		<b>508 536</b>	<b>132 261</b>

# SÚVAHA K 31. DECEMBRU 2014

V tisicoch eur k 31. decembru	Pozn.	31.12.2014	31.12.2013
<b>AKTÍVA</b>			
Hotovosť, centrálne banky a CCP		2	9
Pokladničné poukážky a podobné cenné papiere			
Pohľadávky voči úverovým inštitúciám	3.B	12 887 740	10 497 856
Transakcie so zákazníkmi	3.C	17 823 773	19 237 775
Dlhopisy a iné cenné papiere s pevným výnosom	3.E	4 826 370	4 592 511
Akcie a ostatné cenné papiere s variabilným výnosom	3.E	70	60
Investície a ostatné dlhodobé cenné papiere	3.E	377 140	442 779
Podiely v prepojených podnikoch	3.E	4 987 232	4 421 627
Leasing a prenájom s možnosťou kúpy		1 397	2 045
Jednoduchý prenájom		1	7
Nehmotný investičný majetok	3.F	610 315	618 266
Hmotný investičný majetok	3.F	3 302	3 718
Vlastné akcie			
Ostatné aktíva	3.G	325 184	356 986
Časové rozlíšenie	3.I	235 375	196 268
<b>AKTÍVA CELKOM</b>		<b>42 077 901</b>	<b>40 369 907</b>
<b>DLHY</b>			
Centrálne banky a CCP			
Dlhy voči úverovým inštitúciám	3.B	34 203 740	33 051 030
Transakcie so zákazníkmi	3.C	491 488	276 417
Dlhové cenné papiere	3.H	189 911	465 786
Ostatné pasíva	3.G	392 502	318 841
Časové rozlíšenie	3.I	232 193	424 684
Rezervy	3.J	146 724	120 253
Fond pre všeobecné bankové riziká		16 769	16 769
Podriadené dlhy	3.K	1 299 648	1 299 655
<b>DLHY CELKOM</b>		<b>36 972 975</b>	<b>35 973 435</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE</b>			
Upísané imanie	6.A	468 186	453 226
Emisné ážio		2 716 733	2 531 693
Rezervy		1 411 471	1 279 292
Výsledok účtovného roka		508 536	132 261
<b>VLASTNÉ IMANIE CELKOM</b>		<b>5 104 926</b>	<b>4 396 472</b>
<b>PASÍVA CELKOM</b>		<b>42 077 901</b>	<b>40 369 907</b>
<b>PODSÚVAHOVÉ POLOŽKY</b>			
	Pozn.	31.12.2014	31.12.2013
<b>POSKYTNUTÉ ZÁVÄZKY</b>			
Finančné záväzky	4.A	3 030 446	3 811 645
Garančné záväzky	4.B	3 600 567	3 707 046
<b>PRIJATÉ ZÁVÄZKY</b>			
Finančné záväzky	4.A	1 562 200	2 199 000
Garančné záväzky	4.B	1 642 210	1 789 482

## **1 – ZHRNUTIE POUŽITÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD**

Účty spoločnosti BNP Paribas Personal Finance sú zostavené v súlade so základnými účtovnými zásadami používanými vo Francúzsku úverovými inštitúciami.

### **1.A – KONVERZIA DEVÍZOVÝCH OPERÁCIÍ**

Všetky položky aktív, pasív a podsúvahové položky v devízach sú prevedené s kurzom platným ku dňu účtovnej závierky.

Výnosy a náklady sú prevádzané kurzom platným v deň transakcie.

Kurzové rozdiely z prepočtu majetkových cenných papierov a devízových podielov v dcérskych spoločnostiach, ktoré sú financované v eurách sú zaznamenané v účtovníctve na účtoch kurzových rozdielov priradených k súvahovým účtom zaznamenávajúcim cenné papiere.

Ostatné kurzové zisky alebo straty, či už latentné alebo trvalé, sú účtované na konci účtovného obdobia vo výkaze ziskov a strát ako kurzový výsledok.

### **1.B – TRANSAKCIE SO ZÁKAZNÍKMI**

Sumy zákazníckych pohľadávok zahŕňajú čisté účtovné zostatky pochybných úverov po odpočítaní znehodnotenia.

Odlíšené sú nasledujúce kategórie účtovných zostatkov :

- ***zdravé účtovné zostatky*** pozostávajú z úverov bez väznejších incidentov pri platení istiny a úrokov.
- ***reštrukturalizované účtovné zostatky*** predstavujú pod kategóriu zdravých účtovných zostatkov a sú tvorené pohľadávkami, ktoré boli prehodnotené s ohľadom na finančnú situáciu dlžníka.
- ***pochybné účtovné zostatky*** pozostávajú z nezaplatených splátok a dlžných istín úverov dlhšie ako tri mesiace, dlhšie ako šesť mesiacov v nehnuteľnostiach, alebo ktoré čakajú na splátkový kalendár. Zaradenie jednej pohľadávky medzi pochybné účtovné zostatky znamená preradenie do tejto kategórie aj celého zvyšku úverov dlžníka.
- ***ohrozené pochybné účtovné zostatky*** pozostávajú z nezaplatených splátok a dlžných istín úverov zaradených do pochybných viac, ako pred rokom, zo sporných pohľadávok, prípadov s prepracovaným splátkovým kalendárom alebo reštrukturalizovaných, ktoré majú aspoň jedno nesplatenie, ako aj prípady čakajúce na splátkový kalendár, predovšetkým v rámci zákona o zadlžení súkromných osôb viac, ako jeden rok.

Pri účtovných zostatkoch v nehnuteľnostiach sú považované za ohrozené pochybné tie pohľadávky, ktoré sú zaradené v pochybných vyše roka, so zisteným neplatením a ktoré nie sú kryté zárukami vymoženia takmer celej výšky pohľadávky.

V prípade, že splácanie počiatočne pochybných úverov pokračuje riadnym spôsobom, môžu byť tieto opäťovne preradené do kategórie zdravých pohľadávok.

Pohľadávka prejde do straty, keď je posúdená ako nevymožiteľná.

Individuálne a kolektívne zníženie hodnoty sa robí na úveroch v momente, keď existuje objektívna indikácia straty hodnoty spojenej s udalosťou, ku ktorej došlo po poskytnutí pôžičky alebo po nadobudnutí aktív, či už takáto udalosť ovplyvní budúce peňažné toky ako také, alebo ich lehoty a či dôsledky môžu byť spoločne ocenené. Analýza prípadnej existencie zníženia sa uskutoční na

individuálnej úrovni alebo na úrovni portfólia. Obsahuje predovšetkým objektívne určenie straty hodnoty s posúdením nasledovných javov : existencia neplatenia, znalosť alebo pozorovanie akýchkoľvek iných závažných finančných ťažkostí druhej strany, úľavy z úverov, ktoré by nenastali pri absencii finančných problémov dlžníka.

Zníženie hodnoty sa meria ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou pred znížením a hodnotou, diskontovanou pôvodnou efektívou úrokovou sadzbou aktív, budúcich tokov považovaných za vymožiteľné na základe štatistického hodnotenia rizika alebo pri každom prípade s ohľadom na prípadné záruky.

V prípade reštrukturalizácie pohľadávky z dôvodu finančných problémov dlžníka je táto špecificky identifikovaná a vypočítaná daňová úľava prestavujúca rozdiel, s diskontnou hodnotou, medzi novými podmienkami odmeňovania a pôvodnými podmienkami odmeňovania predmetnej pohľadávky. Daňová úľava pri reštrukturalizácii je zaúčtovaná ako zníženie aktív. Sú zahrnuté do výnosov poistno-matematickým spôsobom na zvyšnú dĺžku života pohľadávky.

Vo výkaze ziskov a strát, dotácie a čerpanie rezerv a zníženia hodnoty, straty z nedobytných pohľadávok, výnosy z odpísaných pohľadávok a vytvorenie daňovej úľavy vypočítanej z reštrukturalizovaných pohľadávok sú zoskupené v položke „cena rizika“.

Rozloženie daňovej úľavy z reštrukturalizovaných pohľadávok a diskontných účinkov figurujú z rovnakého titulu ako úroky v čistom bankovom výnose.

### **1.C – SEKURITIZAČNÉ TRANSAKCIE**

BNP Paribas Personnel Finance pristupuje k sekuritizačným transakciám prostredníctvom klasických účelových spoločností a spoločných sekuritizačných fondov, ktoré môžu byť opäťovne naplnené alebo zastrešujúce.

Výška úverov figurujúcich v súvahе je znížená o pohľadávky postúpené v rámci týchto transakcií.

Rezerva vytvorená v rámci fondu je prevedená z prebytku toku v prvých mesiacoch alebo výzvou pri vytvorení fondu. Použitá je ako záruka prioritných alebo špecifických akcií vydaných fondom.

## **1.D – CENNÉ PAPIERE**

Cenné papiere sú zaradené do nasledujúcich kategórií : investičné cenné papiere, ostatné dlhodobé cenné papiere, podielové listy a účastiny v prepojených spoločnostiach.

**Investičné cenné papiere** získané za účelom vlastnenia na viac ako 6 mesiacov, pričom tento účel nezavázuje k ich vlastneniu až do splatnosti, sú oceňované na minimum ich obstarávacej ceny a ich trhovej hodnoty.

V súlade s príslušnými právnymi predpismi, špecifické akcie vydané účelovými spoločnosťami (SPV), ktoré prioritne znášajú riziko zlyhania dlžníkov pohľadávok tvoriacich tieto fondy spadajú do tejto kategórie.

**Ostatné dlhodobé cenné papiere** sú akcie a obdobné cenné papiere, ktoré spoločnosť plánuje vlastniť dlhodobo a dosahovať ich prostredníctvom uspokojivú úroveň zisku v kratšom či dlhšom horizonte, pričom ale nebude zasahovať do správy spoločností, akcie ktorých vlastní, s úmyslom podporiť rozvoj trvalých profesionálnych vzťahov vytvorením privilegovaneho spojenia s emitujúcim podnikom.

Podielové listy a účastiny v prepojených spoločnostiach, zapísané alebo nie v oficiálnom zozname, sú zúčtované s ich nadobúdacou hodnotou. Pokiaľ je hodnota z používania nižšia ako účtovná hodnota, uskutoční sa zníženie hodnoty vo výške zisteného rozdielu.

Kapitálový zisk alebo strata postúpenia a pohyby rezerv sú zaznamenané v položke „Zisky alebo straty dlhodobých aktív“ výkazu ziskov a strát.

Dividendy sú zapísané ihned po schválení ich vyplatenia v uznesení valného zhromaždenia alebo pri ich inkasovaní, pokiaľ rozhodnutie valného zhromaždenia nie je známe. Sú zapísané do položky „Príjmy z cenných papierov s variabilným výnosom“.

## **1.E – LEASING, PRENÁJOM S MOŽNOSŤOU KÚPY**

Jedná sa o investičný majetok po amortizácii a nezaplatené nájomné zo zníženia hodnoty. Tieto odpisy zodpovedajú rozdielu medzi hrubou hodnotou účtovného zostatku a diskontnou hodnotou IRR budúcich tokov považovaných za vymožiteľné na základe štatistického prístupu k riziku.

Pochybny účtovný zostatok leasingových operácií a prenájmu s možnosťou kúpy zahrňa nezaplatené splátky prípadov predstavujúcich najmenej jedno nájomné nezaplatené dlhšie ako tri mesiace. Kratšie lehoty pre preradenie do nižšej kategórie sú možné predovšetkým pri splatných pohľadávkach alebo pohľadávkach po znížení.

Ohrozené pochybné účtovné zostatky predstavujúce pod kategóriu pochybných účtovných zostatkov sú tvorené spornými pohľadávkami a nezaplatenými nájomnými prípadov zaradených do pochybných viac, ako pred rokom.

Doby odpisov zaužívané pre hlavné kategórie financovaného vybavenia sú :  
4 roky pre automobily, motorky a karavany,  
5 rokov pre obytné prívesy,  
od 5 do 10 rokov pre lode.

BNP Paribas Personnel Finance dodržiava odporúčania komuniké CNC zo dňa 6. decembra 2005, ako aj vyhlášky 2006C zo dňa 4. októbra 2006 Krízového štábu ohľadne spôsobu odpisov investičného majetku, ktorý je predmetom leasingových operácií alebo prenájmu s možnosťou kúpy a obdobných, podľa článkov 313-7 a 313-1 menového a finančného zákonníka.

## **1.F – INVESTIČNÝ MAJETOK**

Investičný majetok je zapísaný s jeho nadobúdacou hodnotou.

Softvér vyvinutý Bankou, pokiaľ spĺňa kritériá kapitalizácie, je viazaný so svojimi priamymi nákladmi na vývoj, ktoré zhŕňajú aj externé výdavky a náklady na personál priamo pridelený na projekt.

Je odpisovaný podľa odhadovanej dĺžky používania lineárnym spôsobom alebo degresívne pri informatickom vybavení.

Zaužívané doby odpisov sú :

3 alebo 8 rokov pre softvér,

8 až 10 rokov pre zriaďovacie predmety,

10 rokov pre zariadenie,

3 až 5 rokov pre ostatný hmotný investičný majetok.

Táto položka zahŕňa taktiež kapitálové straty fúzie zaznamenané v roku 2008 pri zblížení Cetelem a UCB. Táto kapitálová strata je pravidelne predmetom testov na zníženie hodnoty.

## **1.G – POHLADÁVKY A ZÁVÄZKY VOČI ÚVEROVÝM INŠTITÚCIÁM**

Pohľadávky a záväzky voči úverovým inštitúciám sú prezentované podľa typu : bežné alebo termínované pohľadávky. Úroky z týchto pohľadávok a dlhov sú zaznamenané v súvahe medzi pohľadávkami a súvisiacimi dlhmi.

## **1.H – FINANČNÉ FUTURES**

Záväzky z finančných futures sú obchodované na rôznych trhoch pre potreby špecifického alebo globálneho krytia aktív a pasív a riadenia pozícii.

Operácie s finančnými futures sú tvorené hlavne úrokovým swapom.

Podľa smernice CRB 90-15 boli úrokové swapy zaradené medzi transakcie zamerané na krytie rizika úrokovej sadzby, identifikovaným spôsobom a hned' od počiatku, ktoré ovplyvňuje jeden prvok alebo homogénny súbor prvkov, alebo umožňujúce zabezpečiť a riadiť celkové úrokové riziko.

Náklady a výnosy spojené s týmito transakciami sú zaúčtované buď do výsledku symetrickým spôsobom pri zohľadnení výnosov a nákladov krytých prvkov alebo prorata temporis.

## **1.I – ZAMESTNANECKÉ VÝHODY**

Výhody, ktoré BNP Paribas Personnel Finance poskytuje zamestnancom sú zatriedené do štyroch kategórií :

- krátkodobé výhody, ako sú mzdy, ročná platená dovolenka, podiel na zisku, účasť, prídatky. Pri tejto kategórii podnik úctuje náklad, ak dostala služby od členov personálu ako protihodnotu za výhody, ktoré im boli poskytnuté.
- dlhodobé výhody označujúce výhody, iné než plnenia po skončení pracovného pomeru a odstupné, a ktoré nie sú uplatnené v plnom rozsahu počas dvanásťich mesiacov po ukončení účtovného obdobia, počas ktorého členovia personálu poskytli príslušné služby. Tieto transakcie sú časovo rozlíšené v účtoch obdobia, ku ktorému sa vzťahujú. Poistno-matematické metódy oceňovania sú podobné, ako pri výhodách po skončení pracovného pomeru s definovaným plnením, a poistno-matematické zisky a straty sú zaúčtované okamžite, rovnako ako ak účinky spojené s prípadnými zmenami režimu.

- odstupné vyplývajúce z výhod poskytnutých členom personálu pri zrušení zmluvy zo strany BNP Paribas Personnel Finance pred zákonným odchodom do starobného dôchodku alebo v prípade rozhodnutia členov personálu dobrovoľne ukončiť pracovný pomer výmenou za odstupné. Odstupné splatné viac ako dvanásť mesiacov po dátume závierky sú predmetom aktualizácie.
- výhody po skončení pracovného pomeru tvorené doplnkovým bankovým dôchodkom a prémie pri ukončení kariéry.

V súlade s všeobecnými platnými zásadami, BNP Paribas Personnel Finance rozlišuje režimy s určenými odvodmi a režimy s určenými plneniami.

Režimy kvalifikované ako „režimy s určenými odvodmi“ nepredstavujú pre podnik záväzok a nie sú predmetom žiadnej rezervy. Výška odvodov uhradených počas účtovného obdobia je zavedená v nákladoch.

Jedine režimy kvalifikované ako „režimy s určenými plneniami“ predstavujú pre podnik záväzok, ktorý oprávňuje k oceneniu a tvorbe rezerv.

Výhody poskytnuté po skončení pracovného pomeru s určeným plnením sú predmetom poistno-matematického oceniacia s ohľadom na demografické a finančné hypotézy. Suma záväzku zaúčtovaného v rezervách je stanovená s použitím poistno-matematických hypotéz zvolených podnikom a uplatnením metódy plánovaného úveru. Táto metóda oceňovania berie do úvahy určitý počet parametrov, ako sú demografické hypotézy, predčasný odchod, zvýšenie miezd, diskontnú sadzbu a mieru inflácie. Hodnota prípadných aktív krytie je potom odpočítaná z výšky záväzku. Pokial výška aktív krytie presahuje sumu záväzku, aktíva sú zaúčtované iba vtedy, ak predstavujú budúcu ekonomickú výhodu vo forme úspory budúcich odvodov alebo očakávanej náhrady časti súm uhradených v režime.

Miera povinnosti vyplývajúcej z režimu a hodnota aktív krytie sa môže značne meniť medzi jednotlivými účtovnými obdobiami v závislosti od zmeny poistno-matematických hypotéz, čím sa vytvoria poistno-matematické odchýlky. Až do 31 decembra 2012 uplatňovala BNP Paribas Personnel Finance metodológiu nazývanú „koridor“ na zúčtovanie poistno-matematických rozdielov pri týchto záväzkoch. Táto metóda oprávňuje uznať, od nasledujúceho účtovného obdobia a rovnomerne rozloženým spôsobom na zvyšné trvanie činnosti členov personálu, iba časť poistno-matematických rozdielov presahujúcu najvyššiu z nasledujúcich hodnôt : 10 % diskontnej hodnoty hrubej povinnosti alebo 10 % trhovej hodnoty aktív krytie režimu ku koncu predchádzajúceho účtovného obdobia.

Dôsledky zmien režimov týkajúce sa minulých služieb sú uznané, ako výsledok rozložený v čase až do úplného uplatnenia práv, ktorých sa uvedené zmeny týkali.

Ročný náklad zúčtovaný v nákladoch na personál z titulu režimov s určeným plnením predstavuje práva nadobudnuté počas obdobia každým zamestnancom zodpovedajúce cene dodaných služieb, finančný náklad spojený s aktualizáciou záväzkov, očakávaný výnos investícií, odpisov poistno-matematických rozdielov a ceny minulých služieb vyplývajúcich z prípadných zmien režimov, ako aj následkov znížení a prípadných likvidácií režimov.

Počínajúc dňom 1. januára 2013 uplatňuje BNP Paribas Personnel Finance odporúčania Úradu pre účtovné štandardy č. 2013-02 zo dňa 7 novembra 2013 o pravidlach oceňovania a zúčtovania dôchodkových záväzkov a podobných výhod. Následne, poistno-matematické zisky a straty a účinky dosiahnutia stropu aktív sú zúčtované kompletne vo výsledku ; očakávaný výnos investícií je stanovený s použitím diskontnej sadzby pre záväzky.

## **1.J – ZAZNAMENÁVANIE VÝNOSOV A NÁKLADOV**

Úroky a podobné provízie sú zúčtované s ich splatnou sumou, zistenou prorata temporis. Provízie podobné úrokom zahŕňajú predovšetkým určité prijaté provízie, pokiaľ sú tieto začlenené v odmene za pôžičku (náklady na spracovanie). Marginálne transakčné náklady znášané Bankou pri poskytnutí alebo nadobudnutí pomoci sú taktiež predmetom rozloženia na skutočnú dĺžku úveru. Provízie neasimilované s úrokmi a zodpovedajúce poskytovaniu služieb sú zaznamenané ku dňu realizácie plnenia alebo úmerne rozdelené na trvanie poskytnutej služby, ak je táto nepretržitá.

## **1.K – CENA RIZIKA**

Položka „cena rizika“ obsahuje náklady vyplývajúce a prejavu rizika zlyhania druhej strany a úveru, sporov a podvodov spojených s bankovými aktivitami tretej osoby. Čisté dotácie na rezervy nespojené s takýmto rizikom sú zatriedené v položke výkazu ziskov a strát zodpovedajúcej ich typu.

## **1.L – DAŇ ZO ZISKU**

Daň zo zisku tvorí náklad obdobia, ku ktorému sa vzťahujú výnosy a náklady, bez ohľadu na dátum skutočnej úhrady.

V prípade, že obdobie, v ktorom výnosy a náklady tvoria výsledok nesúhlasí s obdobím, v ktorom sú výnosy zdanené a náklady odpočítané, BNP Paribas Personnel Finance zúčtuje odloženú daň.

Táto odložená daň je stanovená podľa metódy variabilného odkladu, základom ktorej je suma časových rozdielov medzi účtovnými a daňovými hodnotami prvkov súvahy a sadzbami dane platnými v budúcnosti hned po ich odhlasovaní.

Aktívna odložená daň je účtovne zaznamenaná s ohľadom na možnosť vrátenia s ňou spojenú.

## 2 – POZNÁMKY K VÝKAZU ZISKOV A STRÁT K 31. DECEMBRU 2014

### 2.A – ÚROKY A PODOBNÉ VÝDAVKY

V tisícoch eur	Účtovné obdobie 2014		Účtovné obdobie 2013	
	Výnosy	Náklady	Výnosy	Náklady
Úverové inštitúcie	162 110	(487 866)	169 245	(550 293)
Bežné účty, pôžičky a výpožičky	157 063	(461 862)	167 884	(523 996)
Cenné papiere prijaté (predané) na základe zmlúv o spätnom odkúpení	-	(7 221)	-	(7 666)
Podriadené pôžičky	5 047	(18 783)	1 361	(18 631)
<b>Zákazníci</b>	<b>700 883</b>	<b>(7 801)</b>	<b>762 082</b>	<b>(5 483)</b>
Bežné účty, pôžičky a termínové účty	700 497	(7 801)	761 676	(5 483)
Podriadené pôžičky	386	-	406	-
<b>Dlhové cenné papiere</b>	<b>-</b>	<b>(927)</b>	<b>-</b>	<b>(5 198)</b>
Dlhopisy a iné cenné papiere s pevným výnosom	71 680	(27)	67 442	(234)
Cenné papiere	71 680	(27)	67 442	(234)
<b>Zaistťovacie deriváty</b>	<b>54 350</b>	<b>(43 728)</b>	<b>62 773</b>	<b>(59 535)</b>
<b>Úrokové výnosy a náklady</b>	<b>989 023</b>	<b>(540 349)</b>	<b>1 061 542</b>	<b>(620 743)</b>

### 2.B – PRÍJMY Z CENNÝCH PAPIEROV S VARIABILNÝM VÝNOSOM

V tisícoch eur	Účtovné obdobie 2014	Účtovné obdobie 2013
Cenné papiere a podobné	91 140	89 186
Investície a ostatné dlhodobé cenné papiere	32 125	30 302
Podiely v prepojených podnikoch	636 142	561 956
<b>Príjmy z cenných papierov s variabilným výnosom</b>	<b>759 407</b>	<b>681 444</b>

## 2.C – ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

V tisícoch eur	Účtovné obdobie 2014		Účtovné obdobie 2013	
	Výnosy	Náklady	Výnosy	Náklady
<b>Bankové a finančné operácie</b>	<b>29 493</b>	<b>(10 467)</b>	<b>43 479</b>	<b>(8 571)</b>
Bežné účty, pôžičky a výpožičky	29 493	(10 467)	43 479	(8 571)
Transakcie so zákazníkmi				
Ostatné				
<b>Poskytovanie finančných služieb</b>	<b>12 140</b>	<b>(6 902)</b>	<b>10 231</b>	<b>(8 234)</b>
<b>Výnosy a náklady provízií</b>	<b>41 633</b>	<b>(17 369)</b>	<b>53 710</b>	<b>(16 805)</b>

## 2.D – ZISKY ALEBO STRATY Z TRANSAKCIÍ V OBCHODNÝCH KNIHÁCH

V tisícoch eur	Účtovné obdobie 2014	Účtovné obdobie 2013
Výsledok z operácií s finančnými nástrojmi	1	823
Výsledok z devízových operácií	(1 085)	(1 151)
<b>Straty v obchodných knihách</b>	<b>(1 084)</b>	<b>(328)</b>

## 2.E – OSTATNÉ VÝNOSY A NÁKLADY BANKOVÝCH OPERÁCIÍ

V tejto položke sú zaúčtované predovšetkým :

- rôzne vrátenia a provízie postúpené od poisťovní, ktoré sa podielajú na krytí rizík spojených s úverovými operáciami,
- provízie z investícií u zákazníkov do produktov životného poistenia, kapitalizácie a podpory,
- podiel na výsledkoch tichých spoločností (SEP) a verejných obchodných spoločností, v ktorých je spoločnosť členom.

Účtovné zostatky úverov spravované v tichých spoločnostiach, kde BNP Paribas Personal Finance je členom, a ktoré nie sú zahrnuté do vlastnej súvahy, sa vyvýjali nasledujúcim spôsobom :

V tisícoch eur	Účtovné obdobie 2014	Účtovné obdobie 2013
SEP s partnermi z oblasti distribúcie	4 142 257	4 137 671
SEP s partnermi z oblasti financií	2 628 278	2 867 641
<b>CELKOM</b>	<b>6 770 535</b>	<b>7 005 313</b>

BNP Paribas Personal Finance je združená s partnermi v rámci tichých spoločností. Z tohto titulu dostáva spoločnosť výnosy, ktoré sú odmenou za jej vklady do spoločných úverových transakcií vo forme podielov na výsledku. Ako protihodnotu účtuje priamo na svojich účtoch, bez prechodu cez výsledky tichých spoločností, náklady má z titulu realizácie vkladov.

Spravované účtovné zostatky môžu byť uvedené, v závislosti od prípadu, bud' v súvahе iného spoločníka tichej spoločnosti, ktorý má postavenie finančnej inštitúcie a môže byť spoločnosťou vlastnenou spoločne BNP Paribas Personal Finance a jej partnerom, alebo priamo v súvahе BNP Paribas Personal Finance.

Výnosy zo spoločných úverových operácií, čiže jej prináležiace podiely na výsledku, sú zahrnuté v „Ostatných výnosoch z bankových operácií“.

#### 2.F – CENA RIZIKA

V tisícoch eur	Účtovné obdobie 2014	Účtovné obdobie 2013
<b>Dotácie alebo čerpanie z rezerv účtovného obdobia</b>	<b>(68 782)</b>	<b>17 954</b>
Zákazníci a úverové inštitúcie	(61 343)	23 750
Záväzky podpisom	1 609	(5 796)
Cenné papiere	(9 048)	-
<b>Nedobytné pohľadávky</b>	<b>(158 830)</b>	<b>(236 387)</b>
<b>Znovuzískanie z odpísaných pohľadávok</b>	<b>22 636</b>	<b>15 532</b>
 <b>Cena rizika</b>	 <b>(204 976)</b>	 <b>(202 901)</b>

## 2.G – ZISKY ALEBO STRATY Z DLHODOBÝCH AKTÍV

V tisícoch eur	Účtovné obdobie 2014		Účtovné obdobie 2013	
	Výnosy	Náklady	Výnosy	Náklady
Investície a ostatné dlhodobé cenné papiere	3 639	(3 638)	815	(77 691)
Postúpenia	1	(3 638)	815	(22)
Rezervy	3 638	-	-	(77 669)
<b>Podiely v prepojených podnikoch</b>	<b>155 289</b>	<b>(89 227)</b>	<b>35 892</b>	<b>(153 698)</b>
Postúpenia	3 531	(1 745)	-	(22 451)
Rezervy	151 758	(87 482)	35 892	(131 247)
<b>Prevádzkové aktíva</b>		<b>(9)</b>		
<b>Celkom</b>	<b>158 928</b>	<b>(92 874)</b>	<b>36 707</b>	<b>(231 389)</b>
<b>Zisky alebo straty z dlhodobých aktív</b>	<b>66 054</b>			<b>(194 682)</b>

## 2.H – DAŇ ZO ZISKU

Spoločnosť je členom daňovej skupiny, ktorej materskou spoločnosťou je BNP PARIBAS. Položka „Dane z príjmov právnických osôb“ je rozložená nasledovne :

V tisícoch eur	Účtovné obdobie 2014	Účtovné obdobie 2013
Bežné dane účtovného obdobia	(12 347)	(35)
Odložené daňové povinnosti účtovného obdobia	(7 729)	(45 637)
<b>Daň zo zisku</b>	<b>(20 076)</b>	<b>(45 672)</b>

### 3 – POZNÁMKY K SÚVAHE K 31. DECEMBRU 2014

#### 3.A – MENOVÉ TRANSAKCIE

V tisícoch eur	31.12.2014	31.12.2013
<i>Aktíva</i>	1 904 864	1 738 392
<i>Pasíva</i>	694 899	783 080

Tieto operácie sa týkajú predovšetkým podielových listov a akcií prepojených podnikov, zákazníckych pohľadávok a príslušného refinancovania.

#### 3.B – POHĽADÁVKY A ZÁVÄZKY VOČI ÚVEROVÝM INŠTITÚCIÁM

V tisícoch eur	31.12.2014	31.12.2013
<b>Pôžičky a pohľadávky</b>	<b>12 887 740</b>	<b>10 497 856</b>
Prečerpania	465 478	412 150
- Prečerpania mimo rez. (v hrubom)	465 478	412 150
Termínované vklady a úvery	12 332 770	9 999 606
Podriadené pôžičky	89 492	86 100
<b>Úvery a pohľadávky voči úverovým inštit. pred znižením hodnoty</b>	<b>12 887 740</b>	<b>10 497 856</b>
<i>Z toho súvisiace pohľadávky</i>	<i>50 664</i>	<i>56 613</i>

V tisícoch eur	31.12.2014	31.12.2013
<b>Vklady a pôžičky</b>	<b>33 653 010</b>	<b>32 456 142</b>
Bežné účty	30 664	106 285
Termínované vklady a pôžičky	33 622 346	32 349 857
Repo operácie	550 730	594 888
<b>Dlh voči úverovým inštitúciám</b>	<b>34 203 740</b>	<b>33 051 030</b>
<i>Z toho súvisiace dlhy</i>	<i>70 834</i>	<i>83 901</i>

### 3.C – TRANSAKcie so zákazníkmi

V tisícoch eur	31.12.2014	31.12.2013
Pôžičky a pohľadávky	18 865 298	20 167 361
Úvery pre zákazníkov	18 483 467	19 760 302
Pôžičky finančnej klientele	342 060	367 237
Podriadené pôžičky	39 771	39 822
<b>Transakcie so zákazníkmi pred znížením - Aktíva</b>	<b>18 865 298</b>	<b>20 167 361</b>
Z toho súvisiace pohľadávky	45 811	51 054
Z toho	(68 839)	(96 762)
Z toho nedobytné pohľadávky*	1 573 474	1 826 585
*Z toho ohrozené nedobytné pohľadávky	1 084 640	1 485 320
Straty zo zníženia hodnoty zákazníckych pohľadávok	(1 041 525)	(929 586)
<b>Transakcie so zákazníkmi netto po znížení - Aktíva</b>	<b>17 823 773</b>	<b>19 237 775</b>

Podstatnú časť úverov pre zákazníkov tvoria pôžičky súkromným osobám.

V tisícoch eur	31.12.2014	31.12.2013
Termínované vklady	49 635	16 856
Sporiace účty s osobitným režimom	325 752	231 822
Ostatné sumy dlhované zákazníkom	116 101	27 739
<b>Transakcie so zákazníkmi - Pasíva</b>	<b>491 488</b>	<b>276 417</b>
Z toho súvisiace dlhy	35	51

### 3.D – POSTÚPENIE POHLADÁVOK (SEKURITIZAČNÉ TRANSAKcie)

V tisícoch eur	Dátum založenia fondu	Počiatočná suma	Ďalšie postúpenia v účtovnom období	Ďalšie postúpenia od začiatku	Zostávajúci dlžný kapitál	Boni k 31/12/2014
- Domos 2008	déc.-08	2 850 120			975 889	23 946
- Domos 2011 - A	oct.-11	935 000			592 319	11 767
- Domos 2011 - B	oct.-11	1 100 000			738 938	10 587
<b>RETAIL ABS FINANCE</b>						
- Noria 2009	oct.-09	1 050 010		63 800	1 430 902	10 493
- Autonoria 2012-1	juin-12	560 000	845 421	266 191	222 476	924
- Autonoria 2012-2	nov.-12	560 000	-849	300 073	303 037	1 254
- Autonoria 2014	nov.-14	560 000	46 058		638 856	3 084

V roku 2014 bol založený fond Autonoria 2014 a podiely boli upísané v plnom rozsahu.

### 3.E – VLASTNENÉ CENNÉ PAPIERE

V tisícoch eur	31.12.2014	31.12.2014
	Čistá účtovná hodnota	Čistá účtovná hodnota
<b>Investícia</b>	<b>4 826 370</b>	<b>4 592 511</b>
<b>Dlhopisy a ostatné cenné papiere s pevným výnosom</b>	<b>4 826 370</b>	<b>4 592 511</b>
<b>Investície z čoho rezervy</b>	<b>70</b>	<b>60</b>
<b>Akcie a ostatné cenné papiere s variabilným výnosom</b>	<b>70</b>	<b>60</b>
<b>Účastiny z čoho rezervy</b>	<b>377 039</b> 0	<b>442 683</b> (157 209)
<b>Ostatné dlhodobé cenné papiere z čoho rezervy</b>	<b>101</b> 0	<b>96</b> 0
<b>Účastiny a ostatné dlhodobé cenné papiere</b>	<b>377 140</b>	<b>442 779</b>
<b>Podiely v prepojených podnikoch z čoho rezervy</b>	<b>4 987 232</b> (625 775)	<b>4 421 627</b> (560 980)
<b>Podiely v prepojených podnikoch</b>	<b>4 987 232</b>	<b>4 421 627</b>

Účastiny a podiely v prepojených podnikoch vo vlastníctve BMP Paribas Personal Finance SA v úverových inštitúciach dosahujú výšku 328 871 tisíc eur a 3 420 889 tisíc eur ku dňu 31. decembra 2014 proti sume 327 527 tisíc eur a 3 445 355 tisíc eur k 31. decembru 2013.

Vývoj podielových cenných papierov, ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov v prepojených podnikoch v priebehu účtovného obdobia je uvedený nižšie :

En milliers d'euros	Valeurs brutes								Provisions				Valeurs nettes
	Capital	Appliquées	Réserve sociale et comptable	Autres actifs financiers	Amortissements	Dépréciation	Écarts	Hypothèques	Averavaliors	Amortissements	Amortissements	Amortissements	
Participations et ATDLT	566 088	0 740	(3 630)	(225 849)	377 140	157 209	-	(3 638)	(153 871)	-	377 140	442 778	
Parts dans les entreprises filiales	4 982 007	409 502	(126)	220 636	5 010 007	569 980	61 009	(149 862)	153 636	628 775	4 987 232	4 421 627	
Immobilisations financières	5 382 395	(16 332)	(3 767)	(5 413)	5 350 147	718 189	81 003	(153 480)	67	625 775	5 364 372	4 384 456	

### 3.F – HMOTNÝ A NEHMOTNÝ INVESTIČNÝ MAJETOK

V tisícoch eur	31. december 2014			31.12.2013
	Suma v hrubom	Odpisy a rezervy	Suma v čistom	Suma v čistom
Počítačový softvér	406 029	(298 434)	107 595	119 431
Ostatný nehmotný investičný majetok	520 720	(18 000)	502 720	498 835
<b>Nehmotný investičný majetok</b>	<b>926 749</b>	<b>(316 434)</b>	<b>610 315</b>	<b>618 266</b>
Vybavenie, zariadenie, inštalačie	48 196	(44 894)	3 302	3 718
<b>Hmotný investičný majetok</b>	<b>48 196</b>	<b>(44 894)</b>	<b>3 302</b>	<b>3 718</b>

Kapitálová strata fúzie vykázaná v roku 2008 pri absorpcii UCB a zaúčtovaná v položke Ostatný nehnuteľný investičný majetok bola predmetom zníženia o 18 miliónov eur v roku 2013.

### 3.G – OSTATNÉ AKTÍVA A PASÍVA

V tisícoch eur k	31. december 2014	31. december 2013
Stav daní a poplatkov	104 497	118 429
Trvalé zálohy na GIE	21 858	27 457
Ostatné rôzne aktíva	198 829	211 100
Ostatné aktíva	<u>325 184</u>	<u>356 986</u>

V tisícoch eur k	31. december 2014	31. december 2013
Stav daní a poplatkov	6 327	7 013
Zábezpeky	-	1
Ostatné rôzne pasíva	386 175	311 827
Ostatné pasíva	<u>392 502</u>	<u>318 841</u>

### 3.H – DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE

V tisícoch eur k	31. december 2014	31. december 2013
Obchodovateľné dlhové cenné papiere	189 778	465 000
Súvisiace dlhy	133	786
Dlhové cenné papiere	<u>189 911</u>	<u>465 786</u>

### 3.I – ČASOVÉ ROZLÍŠENIE

V tisícoch eur k	31. december 2014	31. december 2013
Výnosy budúcih období	210 861	131 680
Inkasné zmenky	8 252	6 944
Náklady budúcih období	2 777	4 141
Ostatné časové rozlíšenie debetné	13 485	53 503
Časové rozlíšenie - aktíva	<u>235 375</u>	<u>196 268</u>

V tisícoch eur k	31. december 2014	31. december 2013
Náklady budúcih období	173 657	217 994
Účty pre príjmy	100	48
Výnosy budúcih období	44 651	53 370
Ostatné časové rozlíšenie kreditné	13 785	153 272
<b>Časové rozlíšenie - pasíva</b>	<b>232 193</b>	<b>424 684</b>

### 3.J – REZERVY

V tisícoch eur k	31.12.2013	Dotácie	Čerpanie	Iné zmeny	31.12.2014
Rezervy na sociálne záväzky	17 182	8 795	(4 887)	1	21 091
Rezervy na záväzky podpisom	58 398	17 274	(18 884)		56 788
Ostatné rezervy	44 673	40 919	(16 747)		68 845
<b>Rezervy</b>	<b>120 253</b>	<b>66 988</b>	<b>(40 518)</b>	<b>1</b>	<b>146 724</b>

### 3.K – PODRIADENÉ DLHY

V tisícoch eur k	31. december 2014	31. december 2013
Podriadené dlhy	1 299 530	1 299 530
Súvisiace dlhy	118	125
<b>Podriadené dlhy</b>	<b>1 299 648</b>	<b>1 299 655</b>

Tieto podriadené pôžičky sú splatné nasledovne :

V tisícoch eur	CELKOM	Zostávajúce trvanie			
		do 3 mesiacov	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	nad 5 rokov
Pôžičky na dobu určitú	1 049 530	500 000			549 530

## **4 – FINANČNÉ A ZÁRUČNÉ ZÁVÄZKY**

### **4.A – FINANČNÉ ZÁVÄZKY**

Poskytnuté finančné záväzky sa týkajú úverov poskytnutých zákazníkom, ktoré ešte neboli financované. Prijaté finančné záväzky zodpovedajú predovšetkým linkám refinancovania poskytnutých BNP PARIBAS.

### **4.B – GARANČNÉ ZÁVÄZKY**

Poskytnuté záručné záväzky sa týkajú predovšetkým záruk, ktoré BNP Paribas Personnel Finance poskytuje na krytie rizika zlyhania svojich pobočiek, čo sa týka posledných pôžičiek od bank, a záruk poskytnutých pobočkám skupiny BNP PARIBAS.

### **4.C – ZÁVÄZKY V OBLASTI FINANČNÝCH FUTURES**

Podsúvahové futures transakcie sú zakladané v rámci krytia fluktuácie kurzu. Nominálna hodnota jednotlivých využívaných finančných nástrojov je nasledovná :

V tisícoch eur	31.12.2014	31.12.2013
Priame obchody na OTC	<b>8 179 830</b>	<b>8 905 614</b>
trhoch	<b>8 179 830</b>	<b>8 905 614</b>
<i>z čoho swapy</i>		
<b>CELKOM</b>	<b>8 179 830</b>	<b>8 905 614</b>

## 5 – ODMEŇOVANIE A ZAMESTNANECKÉ VÝHODY

V tisícoch eur k	Účtovné obdobie 2014	Účtovné obdobie 2013
Mzdy a platy	(199 290)	(215 628)
Sociálne a daňové náklady	(136 868)	(125 781)
Účasť a podiely na zisku	(29 966)	(35 623)
<b>Náklady na zamestnanca celkom</b>	<b>(366 124)</b>	<b>(377 032)</b>

Priemerný stav trvalých zamestnancov v roku 2014 je rozdelený nasledovne :

V tisícoch eur k	Účtovné obdobie 2014	Účtovné obdobie 2013
<i>Manažment</i>	2 203	2 266
<i>Bankový pracovník</i>	2 342	2 436
<b>Celkom BNP Paribas Personnel Finance</b>	<b>4 545</b>	<b>4 702</b>

## **6 – DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

### **6.A – PREKLADOVÁ TABUĽKA K VLASTNÉMU IMANIU**

V tisícoch eur	Kapitál	Emisné ážio a iné	Výsledok a rezervy obdobia	Vlastné imanie celkom
<b>Vlastné imanie k 31. decembru 2012</b>	<b>453 226</b>	<b>2 531 693</b>	<b>1 583 249</b>	<b>4 568 168</b>
Dividendy z výsledku obdobia 2012			(751 060)	(751 060)
Zálohy na dividendy			450 636	450 636
Zvýšenie imania				
Zákonné rezervy			(4 558)	(4 558)
Kapitálový zisk fúzie			1 025	1 025
Výsledok účtovného obdobia 2013			132 261	132 261
<b>Vlastné imanie k 31. decembru 2013</b>	<b>453 226</b>	<b>2 531 693</b>	<b>1 411 553</b>	<b>4 396 472</b>
Dividendy z výsledku obdobia 2013				
Zvýšenie imania	14 960	185 040		200 000
Zákonné rezervy			(82)	(82)
Ostatné zmeny				
Výsledok účtovného obdobia 2014			508 536	508 536
<b>Vlastné imanie k 31. decembru 2014</b>	<b>468 186</b>	<b>2 716 733</b>	<b>1 920 007</b>	<b>5 104 926</b>

### **6.B – PLÁN PRACOVNÝCH MIEST A ZDROJOV**

V tis. eur	Operácie na každý deň	Zostávajúce trvanie					
		< 3 mesiace	3 mesiace – 1 rok	1 – 5 rokov	> 5 rokov	z toho zásoby	Celkom
<b>PRACOVNÉ MIESTA</b>							
Pohľadávky voči úverovým inštitúciám	3 871 791	542 051	1 094 508	5 445 773	1 933 819		12 887 740
Transakcie so zákazníkmi	1 619 986	340 673	1 934 212	5 289 840	8 629 062	(1 041 525)	17 623 773
Dlhopisy a ostatné cenné papiere s pevným výnosom	20 036	121 516	658 783	2 028 695	1 397 340	(9 048)	4 826 370
<b>ZDROJE</b>							
Dlhy voči úverovým inštitúciám, centrálnym bankám a CCP	1 834 276	5 903 439	5 307 869	12 546 274	8 611 882		34 203 740
Transakcie so zákazníkmi	343 050	128 638			19 800		491 488
Dlhové cenné papiere	133		189 778				189 911

Suma hypoteckárnych úverov poskytnutých v rámci záruky pri zmluvách o finančnej záruke dosahuje 3 544 miliónov eur k 31. decembru 2014.

Suma prijatých záväzkov finančnej záruky dosahuje 252 miliónov eur k 31. decembru 2014.

## 6.D – UDALOSŤ PO ZÁVIERKE

Žiadna udalosť.

## 6.E – INFORMÁCIE O PREPOJENÝCH PODNIKOCHE A O PODNIKOCHE S ÚČASŤOU

2014		
V tisícoch eur	Prepojené spoločnosti	Spoločnosti s účasťou
<b>AKTÍVA</b>		
Pohľadávky voči úverovým inštitúciám	12 812 738	25 470
Bankové úvery zákazníkom	381 013	
Dlhopisy a iné cenné papiere s pevným výnosom	4 084 267	
<b>PASÍVA</b>		
Podriadené dlhy	1 299 648	
Dlhy voči úverovým inštitúciám	33 669 229	171
Záväzky zákazníkov	49 600	
<b>PODSÚVAHOVÉ POLOŽKY</b>		
Záväzky poskytnuté v prospech úverových inštitúcií	4 074 784	
Záväzky prijaté od úverových inštitúcií	1 562 200	

Za prepojené spoločnosti sú považované všetky spoločnosti kontrolované výhradným spôsobom, začlenené alebo ktoré môžu byť začlenené globálnou integráciou do konsolidovaných účtov BNP PARIBAS.

## 6.F – INFORMÁCIE O POBOČKÁCH, PODIELOCH A AKCIÁCH

Popis	Dev.	Imanie	Rezervy RAN pred pridelením v tis. devíz	Výsledky (zisk alebo strata posledného	Podiel na vlastnenom imaní v %
<b>I – Podrobnejšie informácie o každej pobočke a účasti, ktorých čistá hodnota presahuje 1% imania BNP Paribas Personnel Finance</b>					
<b>1. Pobočky (vlastnené na + 50 %)</b>					
BANCO BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA	EUR	45 662	78 900	46 242	
BANCO CETELEM ARGENTINA	ARS	126 990	44 102	-7 615	100,00%
BANCO CETELEM SA	EUR	60 902	308 447	128 015	95,00%
BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE B.V.	EUR	16 466	14 004	38 514	100,00%
BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE EAD	BGN	1 000	-1 270	29 299	100,00%
BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA DE CV	MXN	486 599	124 058	20 459	100,00%
CETELEM ALGERIE	DZD	3 500 000	280 886	50 728	100,00%
CETELEM AMERICA	BRL	1 062 874	681 613	-55 862	100,00%
CETELEM CR	CZK	180 000	873 710	1 089 920	100,00%
CETELEM IFN	PEN	92 283	119 047	46 025	100,00%
CETELEM SERVICOS	BRL	30 001	-161	5 466	100,00%
CMV MEDIFORCE	EUR	7 558	29 080	7 907	80,00%
COFICA BAIL	EUR	12 800	13 118	4 367	100,00%
COMMERZFINANZ GMBH	EUR	9 780	726 524	53 903	50,10%
CREDIT MODERNE ANTILLES GUYANE	EUR	18 727	18 428	14 937	100,00%
CREDIT MODERNE OCEAN INDIEN	EUR	4 576	27 162	16 604	97,81%
DOMOFINANCE	EUR	53 000	31 512	7 797	55,00%
EFFICO	EUR	1 665	4 965	977	99,96%
FACET	EUR	10 064	50 790	37 231	100,00%
FIDEM	EUR	21 740	46 826	4 862	100,00%
FIMESTIC EXPANSION SA	EUR	40 672	19 782	742	100,00%
FINDOESTIC BANCA S.P.A.	EUR	659 423	388 220	119 794	100,00%
GESTIMUR (*)	EUR	6 900	0	21	99,86%
LASER	EUR	197 511	208 405	69 869	100,00%
LEVAL 20	EUR	142 000	-891	142	100,00%
LEVAL 21 (*)	EUR	50 000	237	289	100,00%
LEVAL 3 (*)	EUR	13 350	529	266	99,91%
LOISIRS FINANCES	EUR	10 000	17 983	3 660	51,00%
MAGYAR CETELEM BANK ZRT	HUF	3 903 000	4 563 712	9 822 131	100,00%
PRESTACIONES SA DE CV (*)	MXN	195 647	21 869	9 629	100,00%
PROJEQ	EUR	10 849	32	342	51,00%
RCS INVESTMENT HOLDINGS (*)	ZAR	4	34 065	-15 917	100,00%
TEB TÜKEȚİCİ FINANSMAN A.S.	TRY	71 626	54 442	30 983	85,58%

### **2. Pobočky (vlastnené medzi 10 a 50 %)**

AXA BANQUE FINANCEMENT	EUR	33 855	38 735	4 548	
BANICO DE SERVICIOS FINANCIEROS SA (*)	ARS	42 381	100 494	19 445	33,00%
CARREFOUR BANQUE (*)	EUR	99 971	426 138	46 206	40,00%
SERVICIOS FINANCIEROS CARREFOUR E.F.C. SA (*)	EUR	18 567	194 118	51 897	39,17%
SUNDARAM BNP PARIBAS HOME FINANCE LIMITED (**)	INR	1 012 544	4 459 059	1 507 367	37,28%
UCISA (UNION CREDITOS INMOBILIARI.)	EUR	98 019	-20 544	-16 688	49,90%
					40,00%

\*Údaje k 31. decembru 2013

\*\*Údaje k 31. marcu 2014

Zoznam spoločností, v ktorých je BNP Paribas Personnel Finance neobmedzene zodpovedným spoločníkom.

### Verejné obchodné spoločnosti

- Cetelem Expansion
- Gestimur
- Corelim

20, avenue Georges Pompidou, 92300 Levallois-Perret  
1, boulevard Haussmann, 75009 Paris  
1, boulevard Haussmann, 75009 Paris

### Hospodárske záujmové združenia

- Neuilly Contentieux
- GEP CB
- GAM CB
- Alliantique
- GIE Carte Bancaire

20, avenue Georges Pompidou, 92300 Levallois-Perret  
1, boulevard Haussmann, 75009 Paris  
1, boulevard Haussmann, 75009 Paris  
20, avenue Georges Pompidou, 92300 Levallois-Perret  
151 Bis, rue St Honoré, 75001 Paris

## **6.G – IDENTIFIKÁCIA KONSOLIDUJÚCEJ SPOLOČNOSTI**

BNP Paribas Personnel Finance je konsolidovaná globálnou integráciou do účtov BNP Paribas so sídlom 16, boulevard des Italiens, 75009 Paríž.

## **6.H – SPRÁVA O HOPODÁRENÍ**

Správa o hospodárení je k dispozícii akcionárom na adrese administratívneho sídla spoločnosti, ktoré sa nachádza na adrese 20, avenue Georges Pompidou, 92300 Levallois-Perret.

Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, vedenom Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky, pod evidenčným číslom 970753 v odbore slovenský jazyk – francúzsky jazyk.

Úkon je zapísaný pod poradovým číslom 131/12015 prekladateľského denníka č. 11/11.

Košice, dňa : 27.09.2015

J'ai effectué la traduction en qualité de traductrice assermentée pour la langue française inscrite sur la Liste des traducteurs-experts assermentés près Ministère de la justice de la République slovaque sous le n° d'enregistrement 970753.

La traduction correspond aux textes des documents joints, elle est enregistrée sous le numéro d'ordre ...131/12015... du journal de traducteur n° 11/11...

A Košice, le 27.09.2015

Mgr. Jana VOLKOVÁ

